



**FILM
FEST**

LUXEMBOURG CITY FILM FESTIVAL

15

**DOSSIER
PÉDAGOGIQUE**

LYCÉES

12-19 ans

6 - 16.3 2025

15ème édition

IWWERSICHT: FILMER AN ATELIEREN NO ALTER

CRÉCHES	ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL										ENSEIGNEMENT SECONDAIRE			
	CYCLE 1		CYCLE 2		CYCLE 3		CYCLE 4		CYCLE INF.	CYCLE MOY.	CYCLE SUP.	CYCLE MOY.		CYCLE SUP.
PRÉC.	4+	5+	6+	7+	8+	9+	10+	11+	12+	13+	14+	15+	16+	
3+	<p>VENTRES SUR PATTES / MOOP DER KOPF</p> <p>CHOUETTE, UN JEU D'ENFANTS !</p> <p>LES OURS GLOUTONS AU PÔLE NORD</p> <p>TECA & TUTI: ENG NUECHT AN DER BIBLIOTHÉIK</p> <p>DEM THELMA SÄI PERFEKTEN DAG / THELMA'S PERFECT BIRTHDAY</p> <p>UNE GUITARE À LA MER</p> <p>SIROCCO ET LE ROYAUME DES COURANTS D'AIR</p> <p>BENJAMIN BAT / FLIEDERMAUS BEN</p> <p>CRAZY CINÉMATOGAPHE FOR KIDS</p> <p>GRÜSSE VOM MARS</p> <p>CINÉ-CONCERT PLAY</p> <p>FLOW</p> <p>DAS GEHEIMNIS DER PERLIMPS</p> <p>TOTTO-CHAN : LA PETITE FILLE À LA FENÊTRE</p> <p>SLOCUM ET MOI</p> <p>GIRLS' STORIES</p> <p>LA VIE, EN GROS</p> <p>SIEGER SEIN</p> <p>YOUNG HEARTS</p> <p>JULIE KEEPS QUIET</p> <p>NOOTHERLAND</p> <p>UBER UNS VON UNS</p>													

FILMER // FILMS

APERÇU DES FILMS ET ATELIERS PAR CLASSE

CRÉCHES	ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL										ENSEIGNEMENT SECONDAIRE			
	CYCLE 1		CYCLE 2		CYCLE 3		CYCLE 4		CYCLE INF.	CYCLE MOY.	CYCLE SUP.	CYCLE MOY.		CYCLE SUP.
PRÉC.	4+	5+	6+	7+	8+	9+	10+	11+	12+	13+	14+	15+	16+	
3+	<p>DINOMITE & LUCY</p> <p>WORKSHOP MUDAM : CHIMÈRES EN MOUVEMENT</p> <p>« BENJAMIN BAT » : LES FORMES ET LES COULEURS / « BENJAMIN BAT » : D'ORMENAN D'FAARMEN</p> <p>RACONTER EN DESSIN « SLOCUM ET MOI » / MATZEECHNUNGEN ERZIELEN „SLOCUM ET MOI“</p> <p>WORKSHOP MUDAM : CHIMÈRES EN MOUVEMENT</p> <p>FILM CRITICISM THROUGH SOCIAL MEDIA / LA CRITIQUE DE FILMS À L'ÈRE DES RÉSEAUX SOCIAUX</p> <p>MASTERCASS « MATIN BRUN, UNE DÉFENSE ANIMÉE DE LA LIBRE-PENSÉE »</p> <p>VORFÜHRUNG DES FILMS „GRÜSSE VOM MARS“ MIT ANSCHLIEßENDER IFFEN WEITERBILDUNG (LEHRKRÄFTE DER GRUNDSCHULE)</p>													

A TELIEREN & EVENEMENTER // ATELIERS & ÉVÉNEMENTS

SOMMAIRE

INHALT

PROGRAMME 12+

FILMS

- GIRL'S STORIES p. 5-11
- SIEGER SEIN p. 12-16
- LA VIE, EN GROS p. 17-22
- YOUNG HEARTS p. 23-28
- JULIE KEEPS QUIET p. 29-37
- NO OTHER LAND p. 38-43
- ÜBER UNS VON UNS p. 44-48
- TKT (T'INQUIÈTE) p. 49-54

WORKSHOPS | ATELIERS

- WORKSHOP MUDAM : CHIMÈRES EN MOUVEMENT p. 56
- MATIN BRUN : UNE DÉFENSE ANIMÉE DE LA LIBRE-PENSÉE p. 57
- IMMERSIVE PAVILION 2025 p. 58
- LA CRITIQUE DE FILMS À L'ÈRE DES RÉSEAUX SOCIAUX |
FILM CRITICISM THROUGH SOCIAL MEDIA p. 59

FORMULAIRE D'INSCRIPTION | ANMELDEFORMULAR | REGISTRATION FORM p. 60

Programmation soumise à changement.

Aga Borzym | PL, 2023 | 62' | Version originale polonaise avec sous-titres français | Documentaire



©KFF Sales & Promotion

MOTS CLÉS

- Amitié
- Puberté
- Préadolescence
- Complexe
- Questions
- Tabou
- Droit des femmes
- Menstruations / règles
- Genre
- Normalisation
- Éducation
- Documentaire
- Animation

Un regard joyeux et bienveillant sur l'adolescence, son énergie et sa sagesse

Jagoda, onze ans, et Zuzia, treize ans, sont inséparables et s'apprennent à vivre leurs premières années d'adolescence. Leurs personnalités charismatiques et enjouées ne laisse jamais place à l'ennui.

À travers leurs conversations sur les boutons, les garçons, les règles, les soutiens-gorge, TikTok ou le droit des femmes – ainsi que leurs soirées pyjamas rythmées par des danses improvisées - les deux filles traversent les hauts et les bas de la vie de préadolescentes en Pologne.

- Avec le soutien de l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte.



Introduction et débat avec la réalisatrice Aga Borzym et le KJT (Kanner Jugendtelefon)



Aux premières classes inscrites à cette séance, nous offrons la possibilité d'une intervention en amont du Festival dans votre classe, sous forme de préparation à la séance.

SÉANCE SCOLAIRE

07/03 – 9h – Cinémathèque (fin de séance – 11h20)

PISTES DE TRAVAIL

THÉMATIQUES DU FILM

- Résume brièvement les grandes thématiques évoquées dans ce film.
 - Qui sont les deux protagonistes du film ?
 - Selon, toi, ce film a-t-il été uniquement réalisé pour des filles ? Justifie ta réponse.

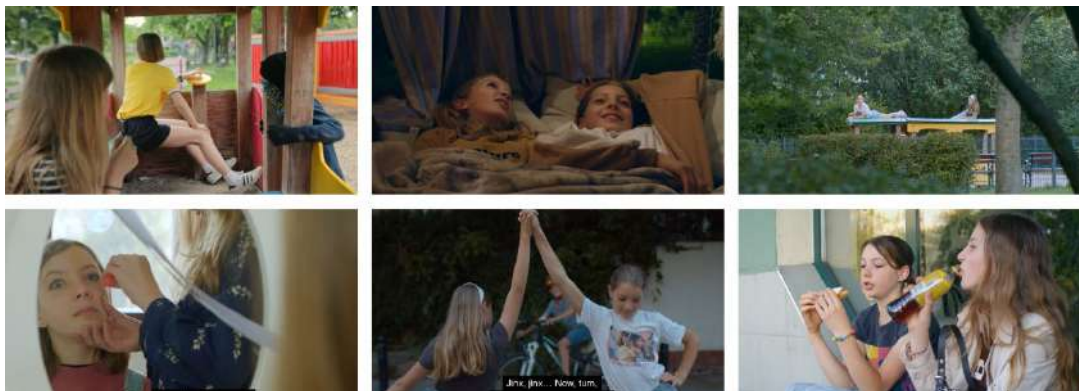
Exemple : Le film suit Jagoda et Zuzia, à l'aube de l'adolescence. Le documentaire aborde donc les questions que se posent les filles de cet âge-là, sur les premières règles, les expériences amoureuses, l'amitié, les complexes, etc. Bien que les deux protagonistes soient des filles, le long-métrage s'adresse à un public très large, enfants, adolescent·e·s et adultes, car il permet de mieux comprendre toutes les interrogations que peuvent vivre les jeunes durant cette période de changements.

FILMER LA PRÉADOLESCENCE

- Que signifie le terme « préadolescence » ? Concrètement, par quoi cela se traduit-il selon toi ?
 - Quelle(s) différence(s) fais-tu entre la préadolescence et l'adolescence ?
 - Quels types de conversations apparaissent à partir de la préadolescence ?

Exemple : La préadolescence correspond à une période de transition entre l'enfance à l'adolescence, durant laquelle l'enfant souhaite plus d'indépendance et d'autonomie. Il-elle commence à vouloir passer plus de temps avec ses pair·e·s. L'entrée dans la puberté débute généralement à ce moment-là, avec de nombreux changements sur plusieurs aspects : biologique (apparition de poils, des règles pour les adolescentes, mue, etc.), psychologique (santé mentale et estime de soi), sociale (relations et identité), spirituelle (valeurs et croyances) et comportementale (façon d'exprimer sa sexualité). La puberté continue pendant l'adolescence, avec un accroissement des changements physiques mais également l'exploration de soi afin de pouvoir trouver son identité et l'affirmer.

- Jagoda et Zuzia sont les deux protagonistes du film. Comment comprend-on qu'elles sont amies ?
- Observe les images ci-dessous. Où se retrouvent les deux protagonistes pour se voir ?
 - Que font-elles lorsqu'elles passent du temps ensemble ?
 - Comment la réalisatrice montre-t-elle à l'écran que les deux filles grandissent ? Justifie ta réponse en utilisant des exemples précis.



Illustrations 1.

Exemple : Les deux filles se retrouvent très souvent dans une aire de jeux près de chez elles et s'y installent pour jouer ou discuter. Elles se voient parfois dans leurs maisons respectives, toutes les deux, et créent ainsi un espace intime propice aux discussions libres et en confiance. Elles passent beaucoup de temps ensemble, mais ont également une vie sociale avec leurs autres ami·e·s issu·e·s de leurs écoles respectives. Elles font également

beaucoup d'activités avec leur famille. Au cours du film, le public comprend qu'elles grandissent, au travers des événements montrés à l'écran : bien qu'elles continuent de se rendre à l'aire de jeux, la réalisatrice montre plus de scènes où elles se maquillent et réalisent des chorégraphies. De plus, elles se retrouvent plus souvent seules, hors du cocon familial, ce qui indique le début de leur indépendance. Leur style vestimentaire change également ; au départ, elles s'habillent de manière très enfantine, puis, au fur et à mesure du film, elles semblent faire plus attention à leur apparence, commencent à se maquiller, etc.

- Dans le film, Jagoda a onze ans et Zuzia treize ans. Quels sont les moments où l'on sent la différence d'âge entre les deux filles ? Pourquoi ?
 - Comment se comportent les deux filles l'une avec l'autre ?

Exemple : Bien que les deux amies n'aient que deux ans d'écart, la différence d'âge se ressent dans certaines séquences. En effet, Jagoda semble faire preuve d'une grande maturité avec Zuzia, elle aborde par exemple des sujets plus profonds. Lorsque la cadette est avec ses autres ami-e-s, elle se comporte de manière plus enfantine et passe moins de temps à discuter de tout avec eux ou elles. De plus, Zuzia agit parfois comme l'aînée : elle apprend à Jagoda comment se maquiller, quels types de chorégraphies apprendre, etc. Elle a également plus de recul sur certains sujets, notamment lorsqu'elle parle des règles et du moment où elle commencera à être menstruée.

- Que disent les deux protagonistes sur les complexes ? Es-tu d'accord avec leur point de vue ?
- Quelle est ta définition de l'intimité ? Comment les filles expliquent-elles cette notion ?
 - Est-ce que ce film parle de sujets intimes ?

AVOIR SES RÈGLES

- Les filles parlent du fait d'avoir leurs règles, de la peur et / ou de l'envie de les avoir, mais également de ce que cela signifie. Qu'en as-tu pensé ?
 - Connais-tu le terme « normalisation » ? Qu'est-ce qu'il signifie ?
 - Pourquoi est-ce important d'aborder ce type de sujets ? Vous pouvez en discuter en classe.
- Pour une fille ou une femme, que signifie avoir ses règles ? Autour de quel âge une fille peut-elle avoir ses règles ? Qu'est-ce que la ménopause ?
 - Quelles expressions connais-tu pour évoquer le fait qu'une fille ait ses règles ? Selon toi, pourquoi les expressions utilisées sont plutôt métaphoriques et moins directes ?
 - Quelle représentation de ce phénomène physiologique as-tu l'habitude de voir dans les publicités sur les règles ? Cette représentation te paraît-elle étrange ?
 - En tant que garçon, comment peux-tu aider les filles autour de toi lorsqu'elles ont leurs règles ?

Exemple : Les filles commencent à avoir leurs règles pendant leur puberté. La majorité des filles ont leurs règles pour la première fois entre 11 et 14 ans. Certaines filles ont cependant une puberté précoce ou tardive et ont leurs règles dès 8 ans ou autour de 16 ans. Le fait d'avoir ses règles signifie que le corps est potentiellement fertile et qu'une fille peut tomber enceinte si elle a un rapport sexuel. Concrètement, chaque mois, les filles évacuent par le vagin la muqueuse utérine (sous forme de sang qui s'évacue) s'il n'y a pas eu de fécondation de l'ovule. Pour certaines filles, les premières règles peuvent être stressantes : peur d'avoir mal, de tâcher ses vêtements, de ressentir de la honte, etc. Il est donc important de ne pas se moquer d'elles et de leur apporter du soutien ou de l'aide ; par exemple, en ayant une serviette hygiénique dans son sac, pour le donner à une fille en cas de besoin. Le fait de parler de ses règles est très important afin de normaliser cet élément naturel qui arrive tous les mois pour les femmes à partir de la puberté jusqu'à la ménopause. À l'image de la société, les publicités ne parlent pas de la réalité, mais préfèrent embellir la situation en filmant des femmes qui courent dans un endroit en plein air, comme si avoir ses règles était synonyme de liberté. En France, il a fallu attendre 2018 pour voir des publicités montrant des serviettes hygiéniques avec des tâches rouges ; auparavant le sang était toujours de couleur bleue.

Cette représentation déformée de la réalité révèle un certain tabou sociétal encore en vigueur aujourd'hui autour des règles.

- Zuzia dit à la fin du film que, pour beaucoup d'adultes, avoir ses règles signifie devenir une femme. Elle explique qu'elle ne comprend pas cette analogie. Quelles justifications amène-t-elle ? Qu'en penses-tu ?
 - Selon toi, quand est-ce qu'une fille devient une femme ? Et un garçon, un homme ? Tu peux en discuter avec le reste de la classe.

Exemple : Zuzia explique très bien que cette analogie n'a pas de sens car en réalité l'âge du début des menstruations diffèrent en fonction des filles. Une enfant de huit ans peut donc avoir ses règles, mais ne sera pas une femme pour autant. Cela signifierait également que les personnes n'ayant pas leurs règles, pour des motifs divers (par exemple être stérile), ne seraient pas des femmes. Ce raccourci réduit donc le corps de la femme à sa capacité à procréer. Le fait de devenir une femme intervient lors du passage à l'âge adulte, avec l'expression de son identité. Être une femme peut avoir de nombreuses significations en fonction de la définition de ce mot propre à chacune. De même pour un homme, les garçons deviennent « des hommes » lors du passage à l'âge adulte, et non lors de leur premier rapport sexuel, comme certains peuvent l'affirmer.

L'ÉDUCATION À LA VIE RELATIONNELLE, AFFECTIVE ET SEXUELLE

- Comment l'école de Zuzia aborde-t-elle le sujet des règles, ou de la façon dont sont faits les enfants ?
 - Qu'en pense la jeune fille ?
- Zuzia est élève au sein d'un établissement secondaire non-mixte. Quels sont les avantages et les inconvénients de ne pas être en école mixte ? Tu peux en discuter avec le reste de la classe.
 - Décris le collège de Zuzia. Est-ce qu'il te paraît strict ?
 - Penses-tu que les filles vont discuter ouvertement avec leurs enseignant-e-s ? Pourquoi ?
- Selon toi, qu'est-ce qu'un sujet tabou ? Pour toi, quels types de sujets sont tabous ?
 - Selon toi, y a-t-il a des sujets tabous abordés dans le film ? Si oui, lesquels ?
 - En quoi les tabous peuvent-ils être dangereux ? Justifie ta réponse.
- Sais-tu ce qu'est l'éducation à la vie relationnelle, affective et sexuelle ?
 - À l'école, combien d'heures de cours sont réservés chaque année à ce sujet ?
 - À ton avis, quel est l'intérêt de ces heures de classe ?

Exemple : L'éducation à la vie relationnelle, affective et sexuelle contribue à préparer les jeunes à leur vie d'adulte en se fondant sur des valeurs d'égalité, de tolérance, de respect de soi et d'autrui. En France et au Luxembourg, elle permet d'apporter des connaissances scientifiques, mais également culturelles, éthiques, juridiques et sociales, aux élèves. Les séances sont mises en place à partir de l'école fondamentale et les thématiques évoquées sont adaptées en fonction de l'âge des jeunes. L'objectif pour l'enfant n'est pas seulement d'aborder la thématique des relations sexuelles, mais de discuter de tout ce qui peut y être associée : le respect du corps (le sien et celui des autres), le consentement, les émotions et les relations, les stéréotypes de genre, l'utilisation d'Internet et des réseaux sociaux dans les relations...

Ces cours sont mis en place afin de prévenir les risques de grossesses non désirées, mais également les infections sexuellement transmissibles, de lutter contre les comportements homophobes, sexistes, ainsi que contre les violences sexuelles tout en promouvant l'égalité entre les genres.

POUR ALLER PLUS LOIN

- *Corps, amour, sexualité : les 100 questions que vos enfants vont vous poser*, Charline Vermont, 2021, Édition Albin Michel.
- [*Let's talk about sex, Guide en matière de santé affective et sexuelle des jeunes à destination des professionnel·le·s*](#), Centre nationale de référence pour la promotion de la santé affective et sexuelle, 2020.

LES DROITS DES FEMMES ET LES INÉGALITÉS DE GENRE

- Où le film se déroule-t-il ? Pourrait-il se passer ailleurs ? Pourquoi ?
- Quels sont les points communs entre la vie de ces deux adolescentes et la tienne ?
- Fais des recherches sur la Pologne et le droit des femmes :
 - L'avortement est-il légal en Pologne ?
 - Que s'est-il passé en 2020 ? Comment le pays a-t-il réagi face à cette décision de la Cour constitutionnelle ?
 - En Pologne, que symbolise l'éclair rouge dans ce contexte ?

Exemple : Le film se déroule en Pologne, pays où l'avortement est illégal sauf en cas de menaces sur la vie de la femme enceinte, ou si la grossesse provient d'une agression sexuelle ou d'un inceste. Les droits des femmes ne sont pas réellement une priorité dans ce pays et l'influence de l'Église est extrêmement marquée dans l'éducation, comme on peut le voir avec l'école de Zuzia. En 2020, le Tribunal constitutionnel a proscrit l'interruption volontaire de grossesse en cas de malformation grave du fœtus. Suite à cette décision, de nombreuses manifestations ont eu lieu dans tout le pays et un appel à la grève de toutes les femmes a été lancé, pour lutter contre cette décision. L'éclair rouge est un symbole qui ressort beaucoup durant cette période, emblème des Polonaises dans leur lutte pour le droit à l'IVG. La réalisatrice explique que même si les gens affirment que les deux adolescentes ne représentent pas les jeunes ordinaires de Pologne, elles représentent tout de même une part de la société.

- L'avortement est-il légal au Luxembourg ? Depuis quand ? Et dans les pays limitrophes (Belgique, France, Allemagne) ? Effectue des recherches sur les conditions d'accès à l'avortement.
- Effectue des recherches sur le droit des femmes au Luxembourg :
 - En quelle année ont-elles pu voter ?
 - En quelle année ont-elles pu ouvrir un compte en banque sans l'autorisation de leur mari ?
 - Depuis quand l'autorité parentale est-elle exercée de manière égalitaire sur les enfants ?
 - Que se passe-t-il le 8 mars chaque année ?
- Selon toi, pour quels autres droits les femmes continuent-elle de se battre au Luxembourg et dans le monde ?
- Une séquence montre la classe de Jagoda en cours. Leur enseignant leur parle de stéréotypes de genre. Peux-tu définir ce terme ?
 - Quel exemple prend Jagoda pour parler de stéréotypes de genre ? Et le professeur ?
 - Quels autres stéréotypes de genre peuvent exister à l'école ? Et à la maison ?
 - En quoi les stéréotypes de genre ont-ils un impact sur les inégalités entre les femmes et les hommes ?
 - Comment peux-tu lutter contre ces stéréotypes de genre ?

ANALYSE FILMIQUE

- Ce film est un documentaire. Connais-tu les caractéristiques de ce genre cinématographique ?
 - As-tu des scènes précises en tête du film qui sont, selon toi, typiques d'un film documentaire ?
 - Définis le terme « montage » pour un film.

- Observe l'image ci-contre et analyse ce que tu vois au premier plan et en arrière-plan. Sais-tu comment s'appelle ce type de plans ? Quel est l'intérêt de ce type de séquence dans un film documentaire ?



Illustration 2.

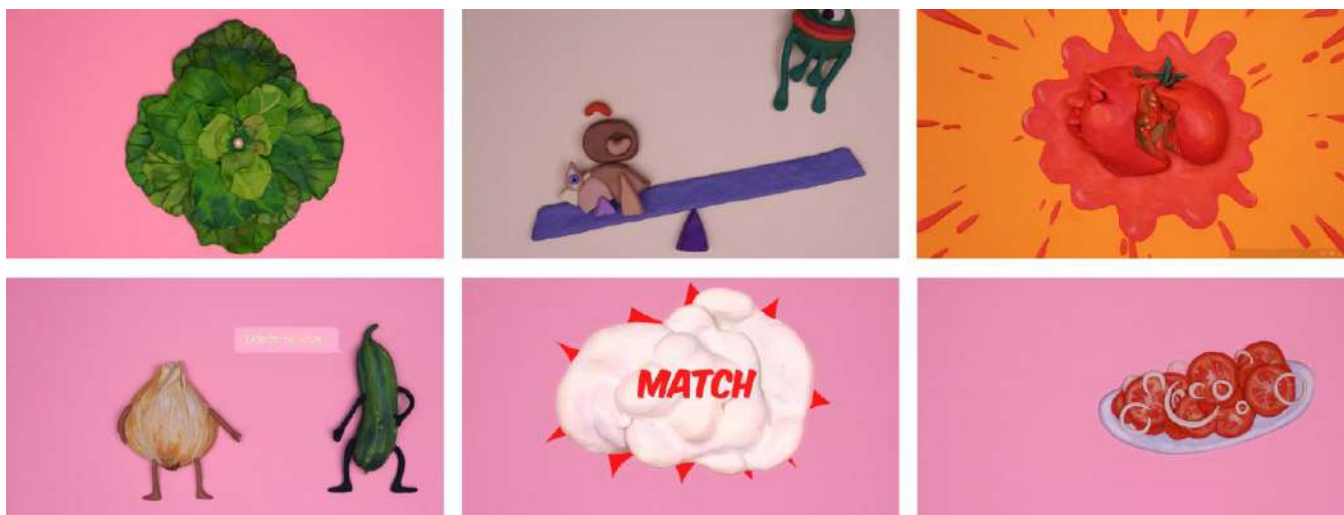
- Plusieurs scènes sont filmées avec un téléphone par Jagoda. Quel est l'intérêt de ce type de plan dans un film documentaire ?

- Imagine que tu réalises un court-métrage sur l'adolescence, comme la réalisatrice Aga Borzym. Réfléchis à une ébauche de scénario : dans quels endroits filerais-tu les scènes ? Quelles personnes souhaiterais-tu filmer ? Quelles thématiques autour de l'adolescence aimerais-tu aborder ?

Exemple : Un documentaire est un genre cinématographique à part entière qui a pour but de présenter une réalité ou une histoire vraie sous la forme d'un film. Il utilise généralement des témoignages et suit des personnes dans leur quotidien. Il peut comporter des interviews de ces personnes face caméra, comme Aga Borzym le fait lorsqu'elle interviewe Zuzia dans sa chambre. Généralement, le documentaire se base sur un scénario où figure une idée des thèmes sur lesquels le-a réalisateur-ice veut travailler, mais qui laisse également place à des moments d'improvisation où la caméra tourne et finit par se fondre dans le décor. C'est par exemple le cas lorsque Jagoda décide d'interviewer ses parents. La demande ne venait pas de la réalisatrice, mais la jeune fille l'a fait spontanément et Aga Borzym a décidé de garder ces moments lors du montage. Le montage est une partie extrêmement importante pour ce genre cinématographique : les choix des enchaînements de plans vont permettre de donner le rythme du film, de mettre en avant les moments clés et de structurer le récit.

Dans les documentaires, les interviews permettent souvent de mieux connaître la personne que l'on suit. Ici, la réalisatrice interviewe Zuzia dans sa chambre. À l'arrière-plan, sa bibliothèque et ses affaires permettent de connaître son univers. Le plan face caméra casse la rythmique du film durant laquelle le-a spectateur-ice suit les deux protagonistes en train d'avoir des conversations entre elles. Ici, Zuzia nous parle directement. Cette rupture avec le quatrième mur (mur imaginaire qui sépare les acteur-ice-s du public) donne la possibilité de mieux comprendre l'adolescente : ses passions, ses envies ainsi que l'univers qui l'entoure.

- À plusieurs moments, des courtes séquences d'animation sont intégrées dans le film. À ton avis, pourquoi la réalisatrice a-t-elle mélangée ces deux techniques ?
 - Observe les dessins d'animation ci-dessous. Que représentent-ils ? Quels liens ont-ils avec les sujets évoqués dans le film ?



Illustrations 3.

Exemple : Dans une interview, la réalisatrice explique que l'animation permet d'apporter un nouvel angle à certains sujets, notamment sur la transformation physique et corporelle. Cette technique, souvent rattachée aux enfants, fait également un pont entre le monde que les protagonistes quittent et leur nouvelle réalité. Certaines séquences d'animation concluent des thématiques abordées dans le film. Les trois dernières illustrations ci-dessus sont montrées juste après que Jagoda et Zuzia discutent de leur inscription fictive sur Tinder. La scène d'animation amène ici une version drôle et très imagée des interactions que l'on peut trouver sur ce type d'applications.

- Observe les images ci-dessous. Où se déroulent la scène d'ouverture et celle de clôture ? Pourquoi la réalisatrice a-t-elle fait ce choix ?



Illustrations 4.

Exemple : Les scènes d'ouverture et de clôture se déroulent dans le parc, là où se situe l'aire de jeux, près de la maison des deux jeunes filles. Commencer et terminer par cet endroit symbolise l'importance de ce lieu pour les protagonistes et l'évolution qu'elles ont connue durant tout le documentaire. En effet, elles continuent de s'y rendre, sans forcément faire la même chose : lors de la première scène, elles sont des enfants qui mangent des glaces, de manière très joyeuse et innocente. Dans la scène de fin, les sujets et le discours ont changé : elles ne sont plus des enfants, mais des adolescentes avec leur propre style vestimentaire, qui font des Tiktoks, etc. Le dernier plan dans lequel la caméra prend de la hauteur sur les deux protagonistes donne l'impression que la réalisatrice les laisse prendre leur envol tranquillement dans leur chemin vers l'âge adulte.

Les illustrations de ce dossier peuvent être téléchargées via ce lien :
<https://www.luxfilmfest.lu/wp-content/uploads/2025/01/1.-Girls-stories.zip>



©Pluto Film

SCHLÜSSELWÖRTER

- Fußball
- Zusammenhalt
- Teamgeist
- Schule
- Konflikte
- Geschlechterrollen
- Krieg und Flucht
- Demokratie und Diktatur
- Widerstand
- Chancen(un)gleichheit
- Zugehörigkeit
- Fremdsprache
- Migrationsgesellschaft
- Mehrfachidentität
- Rassismus
- Diskriminierung
- Mobbing
- Vorurteile
- Außenseiter/-in

Ein Coming-of-Age-Film über die Wichtigkeit von Teamwork angesichts der Herausforderungen des Lebens – ungeachtet ihrer Größe.

Die elfjährige Mona ist mit ihrer kurdischen Familie aus Syrien geflüchtet, um sich ein neues Leben in Berlin-Wedding aufzubauen. An ihrer chaotischen Schule erschweren Mobbing, Sprachbarrieren und kulturelle Unterschiede den Neuanfang. In ihrem gutherzigen Lehrer, Herrn Che, findet Mona einen Verbündeten, der ihr Fußballtalent erkennt. Als sie der Mädchenmannschaft beitrifft, eskalieren die Spannungen jedoch, und Mona und ihre Klassenkameradinnen müssen lernen an einem Strang zu ziehen, wenn sie gewinnen wollen.



Erörterung und Debatte mit ASTI (Association de Soutien aux Travailleurs immigrés) und mit einer Filmpädagogin

SCHULVORSTELLUNGEN

11/03 – 9:00 Uhr – Ciné Utopia (Schluss– 12:00 Uhr)
12/03 – 9:00 Uhr – CNA Dudelange (Schluss– 12:00 Uhr)

PÄDAGOGISCHE ANSÄTZE

- Im Laufe des Films tauchen viele Themen auf. Bei welchem Thema liegt deiner Meinung nach der Schwerpunkt des Films?
- Mona kommt aus Rojava in Syrien. Was hast du im Laufe des Films über diese Gegend und deren politische Lage erfahren? Wovon ist Monas Familie geflüchtet?

DISKRIMINIERUNGEN

- Der Film stellt einige Diskriminierungsformen dar. Welche hast du erkannt?

Migrationsgesellschaft und Vorurteile

- Der Film beginnt mit Monas Ankunft in der neuen Schule in Berlin-Wedding. Wie reagieren die anderen Schüler/-innen zuerst auf sie? Wie fühlt sich Mona dabei?
- Erwähne dich an die Szene, in der die Schüler/-innen Frau Abbels Notenvergabe kritisieren. Hat Frau Abbel deiner Meinung nach Vorurteile gegenüber bestimmten Schüler/-innen? Wenn ja, in welcher Weise? Wie sollte sie deiner Meinung nach ihre Noten vergeben?



Abbildung 1.

“Wieso ist ‘ne 4- gut für Mona und ‘ne 3+ schlecht für Nadine?”

Geschlechterrollen und Stereotypen

- Harry fühlt sich nicht wie ein Junge und geht lieber auf das Mädchenklo. Dort sucht Harry nach Ruhe und Privatsphäre, erfährt jedoch Gewalt durch die Mitschülerinnen. Was bedeutet es, „ein richtiger Junge“ oder „kein richtiger Junge“ zu sein? Was meint Harry mit seiner Aussage „Vielleicht bin ich ja kein richtiger Junge.“? Gibt es einen „richtigen Jungen“?
- An Monas Schule gibt es viele Fußballbegeisterte. Doch wie reagieren andere Jungs auf das Fußballteam der Mädchen?
Welche Vorurteile gibt es gegenüber Mädchen im Fußball? Formuliere Argumente dagegen.

KONFLIKTE, DEMOKRATIE & DIKTATUR

- Im Film gibt es viele Konflikte und einige von ihnen werden auch gelöst. An welchen Konflikten aus dem Film kannst du dich erinnern? Wie wurden sie gelöst? Was macht für dich einen guten Umgang mit Konflikten aus?
- Mona erzählt im Film, dass alle in ihrer Familie mit verschiedenen Mitteln für die Demokratie kämpfen. Was ist Demokratie? Was ist Diktatur?
- Beantworte diese Fragen mithilfe dieser Szene aus dem Film (Ihr könnt euch die Szene noch einmal anschauen [Sieger sein - Ausschnitt "Demokratie und Diktatur" für Arbeitsblatt 7 on Vimeo](#)):



Abbildung 2.

FUSSBALL & TEAMGEIST

- Analysiere Herrn Ches und Monas Behauptungen über Fußball und den Mangel an Teamgeist der anderen Schüler/-innen:

Herrn Che: „Jeder spielt für sich. Nehmt eure Wut und bringt sie auf das Feld, aber richtet sie nicht gegeneinander.“

Mona: „Alle kämpfen hier für sich. Sie wissen einfach nicht, was es heißt, ein Team zu sein. Oder zusammenzuhalten. Sie haben keine Ahnung, wie viel Glück sie hier haben.“

- Wie wichtig ist Teamgeist im Fußball? Nenne weitere Beispiele für Situationen im Film oder im Alltag, in denen Teamgeist eine ebenso wichtige Rolle spielt.
- Der Fußball taucht mehrfach in verschiedenen Szenen des Filmes auf. Als die Familie von zu Hause fliehen muss, fleht Mona ihre Eltern an, den Ball aus dem Haus zu retten. Woran erinnert Mona der Fußball und was bedeutet er für sie?

Beispiel: Der Ball erinnert sie an ihre kämpferische Tante Hêlîn, die ihr den Ball geschenkt hat. Er steht auch für die Fußballspielerin Hope Solo, die ihr Mut macht, als Mädchen Fußball zu spielen. Der Ball steht zudem für ihr Zuhause in Syrien und die Flucht, auf der sie ihn zurücklassen musste. Und natürlich auch für alle guten Erlebnisse rund ums Fußballspielen, ihre Stärke und den Teamzusammenhalt.

- Was bedeutet es, Sieger/-in zu sein?
Warum heißt der Film SIEGER SEIN?
Was bedeutet es im Film, zu siegen?

Beispiel: Einerseits geht es den Schülerinnen lange darum, das Turnier zu gewinnen. Andererseits wird beim letzten Fußballspiel darüber gesprochen, was es wirklich bedeutet, Sieger/in zu sein: zu wissen, wie es ist, zu verlieren, und sich anzustrengen für das, was man will. Nachdem sie sich zunächst viel gestritten haben, verbessert der Zusammenhalt deutlich das Teamgefühl. Mit dieser Einstellung gewinnt man, auch wenn man das Spiel verliert. Mona sagt: „Versprech' ich euch, werden wir heute Sieger sein. Egal was passiert.“

DIE VIERTE WAND

- Wie wird im Film mit Sprache(n) umgegangen und was ist dir dabei aufgefallen? Was ist daran besonders?

Beschreibe die Szene aus dem Film, als Mona ihrem Lehrer Herrn Che im Flur begegnet und sie ein kurzes Gespräch führen. Beantworte dafür folgende Fragen:

- Mir wem redet Mona im Bild 1 und im Bild 2?
- Wie spricht Mona im Bild 1 und im Bild 2?

1



„Achso, voll vergessen. Also in meinem Kopf sprechen alle perfektes Deutsch. In echt hört sich das so an.“

2



„Ich bisschen Deutsch. Nicht alles verstanden.“

Abbildung 3.

- Wie wirkt die Szene auf dich?
- Lies die Definition der „vierten Wand“ und beantworte folgende Fragen:

Der Begriff geht auf die im naturalistischen Theater gedachte Trennung zwischen Bühne und Publikum zurück. Hier handeln die Schauspieler/-innen so, als wäre das Publikum nicht anwesend. Die vierte Wand trennt damit die erzählte Realität von der Realität der Zuschauer/-innen. Das Prinzip gilt auch im vom klassischen Hollywood beeinflussten konventionellen Spielfilm: Um die Illusion der in sich geschlossenen diegetischen Realität, also der erzählten filmischen Welt, aufrechtzuerhalten und ein Eintauchen in die Geschichte zu erleichtern, wird die vierte Wand auch hier gezogen. Der Bruch der vierten Wand stört diese Illusion, etwa wenn Figuren in die Kamera schauen und so das Publikum anblicken oder die Zuschauer/-innen direkt ansprechen.

Quelle: „Filmsprache A-Z“

Abbildung 4.

- Warum hat sich deiner Meinung nach die Regisseurin Soleen Yusef dafür entschieden, ihre Hauptprotagonistin Mona die Zuschauer/-innen direkt ansprechen zu lassen und somit die vierte Wand zu durchbrechen?

Beispiel: Die Besonderheit am Film SIEGER SEIN ist der Umgang mit Sprache, da sie die tiefe Gefühlswelt einer ruhigen Protagonistin vermittelt, die verschiedene Wege sucht, ihre Gedanken mitzuteilen und dabei von anderen Jugendlichen und Erwachsenen oft nicht gehört wird. Dafür wendet sie sich direkt an das Publikum, indem sie Fragen stellt, die sie beschäftigen, das Chaos um sich herum kommentiert oder gar die Kamera wegschiebt. Auf diese Weise durchbricht sie immer wieder die vierte Wand. Die Sprachkenntnisse der Protagonistin verändern sich im Laufe der Handlung und klingen anders in ihrem Kopf als für ihr Umfeld. So kommt es der Erfahrung nah, dass sie zwei (Sprach-)Welten in sich vereint, in der sich Erinnerungen und Gegenwart sowie Kurdisch und Deutsch vermischen. Dabei möchte Soleen Yusef aufzeigen, „dass Sprache im Film auch Personen und ihre Perspektiven charakterisiert und Bedeutungen transportiert. Zudem können sie das transkulturelle Miteinander verstärken, da sie darauf aufmerksam machen, wie vielfältig unsere Gesellschaft ist.“

- Kennst du andere Filme oder Serien, in denen die vierte Wand durchbrochen wird?
- Sammelt auf der Tafel, welche Sprachen ihr spricht oder verstehen könnt. Ihr könnt dabei erzählen, wie gut ihr sie versteht oder spricht und wo ihr sie gelernt habt.

RÜCKBLENDE

- Woher weißt du, ob die Szene im Film in der Gegenwart oder in der Vergangenheit spielt? Welche Stilmittel fallen dir dabei auf?

Lies die Definition für eine Rückblende und beschreibe die Szene aus dem Film, als Mona auf dem Fußballplatz durch eine Mitschülerin mit dem Fußball am Kopf getroffen wird, dabei stürzt und woanders aufwacht. Beantworte dafür folgende Fragen:

1



2



Abbildungen 5.

Wenn in einem Film Szenen gezeigt werden, die eigentlich in der Vergangenheit spielen, wird von einer Rückblende gesprochen. Sie bricht den normalen chronologischen Erzählfluss und kann subjektiv sein, z. B. Gedanken oder Erinnerungen der Filmfigur zeigen, oder sie kann objektiv sein, indem sie vergangene Ereignisse zeigt, um eine Beziehung zu der Gegenwart zu knüpfen, die gerade im Film erzählt wird. Normalerweise wird der Beginn einer Rückblende durch verschiedene stilistische Mittel verdeutlicht. Das Gegenteil einer Rückblende, der zeitliche Sprung zu zukünftigen Ereignissen, wird als Vorausschau bezeichnet.

Quelle: „Filmsprache A-Z“

Abbildung 6.

- Wo befindet sich Mona im Bild 1 und im Bild 2?
- Welche Unterschiede bemerkst du zwischen Bild 1 und Bild 2?
Wieso wurden deiner Meinung nach diese unterschiedlichen Farbtöne von der Regisseurin ausgesucht? Was symbolisieren diese Farbtöne?

Beispiel: Die Szenen in Monas Vergangenheit spielen in Syrien, die in der Gegenwart in Deutschland. Monas Erinnerungen werden vor allem in Rückblenden gezeigt, wie etwa, als sie am Kopf von einem Fußball getroffen wird, stürzt und in Rojava aufwacht. Dort kommen glückliche Erinnerungen an das Fußballspielen und ihre Tante Hêlîn auf. Im Gegensatz zu den kalten, blassen Farben in der Gegenwart in Berlin, wo sie sich nicht besonders wohlfühlt, ist das Bild in den Rückblenden in wärmere Farben getaucht. Durch diesen Kalt-Warm-Kontrast werden der zeitliche Unterschied und die Gefühlslage von Mona deutlicher. Auf die kleinen Details kommt es an: Nach dem Sturz in der Szene ist eine Wunde auf Monas Stirn zu sehen, in den Rückblenden jedoch nicht. So wird die Kontinuität unterbrochen – genauso mit Monas Frisur, die in der Gegenwart kürzer ist. Gleichzeitig werden in anderen Rückblenden auch schmerzhaft Erinnerungen an ihre Familie, ihr Leben und den Krieg in Rojava gezeigt, in denen die gefährliche Situation durch weniger Licht und dunklere Farben vermittelt wird.

WISSENSWERT

Hintergrundinformation zu Syrien/Rojava:

Die Flucht von Mona und ihrer Familie sowie die Kämpfe ihrer Tante Hêlîn im bewaffneten Widerstand (vermutlich in der Frauenverteidigungseinheit YPJ) gegen den sogenannten ‚Islamischen Staat‘ verweisen auf Rojava, das autonome Gebiet in Syrien, wo vor allem kurdische, assyrische und arabische Menschen leben. Die international nicht anerkannte Selbstverwaltung entstand 2012 infolge des Kriegs in Syrien. Vor allem bis 2019 verteidigten die bewaffneten Volksverteidigungseinheiten YPG/YPJ die Gebiete vor Angriffen des sogenannten ‚Islamischen Staates‘. Seit 2016 wird Rojava von der Türkei angegriffen und besetzt.

Die Abbildungen aus diesem Filmheft können über diesen Link heruntergeladen werden:

<https://www.luxfilmfest.lu/wp-content/uploads/2025/01/2.-Sieger-sein.zip>

Kristina Dufková | CZ, SK, FR 2024 | 79' | Version française | Animation stop-motion



©Les Films du Préau

MOTS CLÉS

- Cuisine
- Puberté
- Adolescence
- Obésité
- Régime
- Trouble du comportement alimentaire
- Sentiment amoureux
- Parents divorcés
- Dépression
- Grossophobie et harcèlement
- Acceptation de soi
- Adaptation littéraire
- Musique

Un film d'animation pour apprendre à s'aimer comme on est

Ben, douze ans, adore cuisiner et manger. C'est la rentrée scolaire et il réalise que ses camarades ont changé, les garçons sont devenus plus grands alors qu'il est resté petit et rondouillet. Pire encore, les filles sont devenues belles, et en particulier Claire. Comment faire pour lui plaire alors que les autres se moquent de lui ? Malgré son amour pour la nourriture, Ben commence à suivre un régime. Mais rien ne va se passer comme prévu.

- Avec le soutien de l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte.



Introduction et débat avec le KJT (Kanner Jugendtelefon) et une spécialiste de l'éducation à l'image

SÉANCE SCOLAIRE

10/03 – 9h – Ciné Utopia (fin de séance – 11h35)

PISTES DE TRAVAIL

ÊTRE PASSIONNÉ-E

- Durant tout le film, la vie de Ben tourne autour de deux passions principales. Quelles sont-elles ? Comment les reconnaît-on ?
- Quelle est l'importance de ses passions pour le protagoniste ?
 - De quelle façon le régime de Ben a-t-il un impact sur ses deux passions ?

Exemple : Le film s'ouvre sur une scène où Ben et son meilleur ami s'entraînent à rapper. On comprend vite qu'ils font partie d'un groupe de musique. Leur texte parle beaucoup de nourriture, car Ben s'inspire de sa passion pour écrire. En effet, il adore préparer à manger, notamment pour ses proches ; c'est une manière pour lui d'exprimer son amour. La cuisine est un lieu dans lequel il se sent à l'aise. Cette passion semble lui avoir été transmise par sa grand-mère, qui adore faire à manger, et avec qui Ben partage des moments d'échanges importants autour de la cuisine.

LE RAPPORT AU CORPS À L'ADOLESCENCE

- Lors de la rentrée, quelle est la première chose que Ben remarque dans sa classe ?
- Selon toi, qu'est-ce que le terme « puberté » signifie ? Concrètement, quels types de changements peuvent s'observer sur les adolescent-e-s à cette période-là ?

Exemple : La puberté correspond au passage de l'enfance à l'adolescence, et se caractérisent notamment par des modifications physiques et psychologiques. La puberté est donc une période de changements sur plusieurs aspects : biologique (apparition de poils, des règles pour les adolescentes, mue, etc.), psychologique (santé mentale et estime de soi), social (relations et identité), spirituel (valeurs et croyances) et comportemental (façon d'exprimer sa sexualité).

- Comment Ben se sent-il par rapport à son corps au début du film ? Comment son rapport au corps évolue-t-il durant le film ?
- Quels sont les personnages qui commentent le physique de Ben ?

Exemple : Au début du film, Ben ne semble pas se préoccuper de son apparence physique, il sait qu'il aime manger mais ne le voit absolument pas comme un problème. Pourtant, à mesure qu'il subit des railleries venant de différent-e-s élèves plus âgé-e-s, ainsi que de son professeur d'éducation physique et sportive, son regard change et il ne sent plus à l'aise avec son corps. L'infirmerie en remet une couche, en insistant sur les risques de santé bien sûr, mais avec une dureté dans les mots qui marquent Ben. On voit ici que certain-e-s adultes sont plus dur-e-s avec lui, ne l'accompagnent pas du tout avec compassion, mais préfèrent l'humilier pour qu'il comprenne que son poids est un problème.

Ces réflexions répétées changent peu à peu le regard que Ben porte sur lui-même et sur son corps. Aller faire du shopping devient une épreuve, car il comprend qu'il ne correspond pas aux tailles « standards », comme le souligne maladroitement la vendeuse, ce qui ne l'aide pas du tout à prendre confiance en lui. De même, lorsqu'il se rend à la piscine, il préfère cacher son corps derrière une bouée afin que les autres ne le voient pas.

- À ton avis, Ben est-il le-a seul-e adolescent-e du film à ne pas se sentir bien dans son corps ?
- Sur quoi les adolescent-e-s peuvent-il-elle-s avoir des complexes ?
- Qui renforcent les complexes des jeunes durant l'adolescence ?
- Quels types de représentation as-tu l'habitude de voir au cinéma, dans les livres, sur les réseaux sociaux ?

BON À SAVOIR

- [Expliquer la puberté: pas si sorcier!](#), Développement de la personne et santé sexuelle, Toronto public Health, 2016.
- [Comprendre l'estime des adolescent-e-s et la renforcer](#), Fondation O2.

- En quoi est-il important d'avoir des héroïne-s tels que Ben comme personnage principal ?
- Vous pouvez discuter en classe de l'importance du regard des autres à l'adolescence.

LA GROSSOPHOBIE ET LE HARCÈLEMENT SCOLAIRE

- L’infirmière prévient Ben qu’il est en situation d’obésité. Qu’est-ce que cela signifie ? Quelles peuvent être les conséquences sur sa santé ?
 - Que font ses proches pour essayer de l’aider dans son régime ? Est-ce un comportement adapté pour Ben ?
 - À sa place, quel type de comportements aimerais-tu que tes proches adoptent ?
- Qui se moque de Ben ? À ton avis, pourquoi se moquent-ils ?
 - Comment l’ami de Ben justifie-t-il le comportement des trois garçons ? Es-tu d’accord avec lui ?
- Définis les termes « grossophobie » et « harcèlement ». Cite différents moments du film où les trois garçons plus âgés harcèlent Ben.
 - Comment te sentirais-tu à la place de Ben ?
 - Comment réagissent les ami·e·s de Ben face au harcèlement qu’il subit ?
 - Quelles peuvent être les conséquences du harcèlement et de la grossophobie sur un·e jeune ?
 - Quelles autres maladies liées à l’alimentation peuvent apparaître suite à ce genre de moqueries ?

Définitions :

Le harcèlement se définit comme une violence répétée qui peut être verbale, physique et / ou psychologique. La grossophobie se caractérise par une attitude de discrimination envers les personnes obèses ou en surpoids.

Le harcèlement scolaire porte atteinte à la dignité de la personne. Celle-ci peut alors se sentir intimidée et isolée, ressentir un profond mal être et connaître un état dépressif, ou encore développer une phobie scolaire.

Se moquer du poids des autres peut avoir un réel impact sur leur santé physique et mentale. En effet, à l’adolescence, ses remarques peuvent entraîner des troubles du comportement alimentaire : anorexie, boulimie, ou hyperphagie boulimique.

POUR ALLER PLUS LOIN

- [A l’adolescence, la grossophobie fait des dégâts](#), Slate - Arnaud Alessandrin, Marielle Toulze - 24 novembre 2021.
- [Grossophobie : pourquoi le débat est-il important ?](#), Lumni - Decod’actu - 2021.

Si tu te trouves dans une situation de harcèlement ou si tu connais quelqu’un qui se trouve dans cette situation, tu peux t’adresser à une institution ou à un·e professionnel·le qui offre son aide et son soutien. Par exemple : <https://www.kjt.lu/fr/>

S’AFFIRMER PAR SA PERSONNALITÉ

- Comment Ben réagit-il face aux moqueries des autres élèves ou des professeur·e·s ?
- Est-ce que l’autodérision est une bonne solution face à ses moqueries ? Vous pouvez discuter en classe des avantages et des inconvénients de l’autodérision.
- Cite différents moments où la carapace de Ben explose et durant lesquels il ne veut plus rire de son poids.

Exemple : Ben ne laisse pas les blagues grossophobes l’atteindre, et rétorque systématiquement avec une blague, comme quand il se dit “précurseur de la mode”, pendant le cours de sport. C’est bien sûr une façade, et toutes les réflexions le touchent. On le voit notamment lors de la scène où le professeur l’humilie une nouvelle fois, il part alors en pleurant.
- Choisis différents adjectifs pour caractériser Ben. Son physique est-il plus important que son caractère aux yeux de ses proches ?
 - Cite trois de tes qualités émotionnelles ou intellectuelles.

LES PREMIERS SENTIMENTS AMOUREUX

- Que ressent Ben pour Claire ?
- Comment va-t-il essayer de lui exprimer ?
- Comment Ben réagit-il lorsqu'il se rend compte que Claire n'est pas amoureuse de lui ?
 - Sa réaction te paraît-elle normale ? Comment aurais-tu réagi à sa place ?

Exemple : Ben est amoureux de Claire, elle est d'ailleurs la raison pour laquelle il commence un régime. Il lui exprime son amour en cuisinant pour elle. Lorsqu'il reçoit sa réponse, son monde semble s'effondrer et il vit son premier chagrin d'amour. Il décide alors de l'ignorer pour un bout de temps et ne souhaite pas rester ami avec elle. Avec le temps, il comprend qu'il préfère tout de même l'avoir dans sa vie et lui propose de rejoindre son groupe de musique.

Il arrive que l'on ressente l'envie d'être avec quelqu'un sans que ce ne soit réciproque. Il est alors normal de se sentir blessé-e ou rejeté-e et d'être triste. Mais cette émotion diminue et passe avec le temps. Cela ne doit donc pas impliquer de s'interdire de ressentir cette émotion de nouveau.

LES RELATIONS FAMILIALES

- Comment la famille de Ben se compose-t-elle ? Avec qui vit-il ?
 - Quels rapports entretiennent sa mère et son père ? En quoi cela l'impacte-t-il ?
- Comment sa relation avec sa belle-mère va-t-elle évoluer ? Cite un moment précis du film où leur relation change.

Exemple : Dans le film, les relations familiales semblent complexes suite au divorce des parents de Ben. L'adolescent doit faire face à l'arrivée de la nouvelle compagne de son père, qu'il mettra du temps à accepter. Il pense que sa mère est malheureuse car elle n'a pas rencontré d'autres personnes depuis sa séparation, bien que celle-ci lui dise que cela lui convient très bien. Cependant, elle parle très souvent de manière négative du père de Ben, ce qui affecte forcément notre protagoniste. Sophie, la belle-mère de Ben, va essayer de le soutenir comme elle peut pendant son régime. Lorsque Ben ne voudra plus sortir de son lit, c'est à elle que l'adolescent réussira à se confier.

ANALYSE FILMIQUE

LA TECHNIQUE DU STOP-MOTION

- Observe les images ci-dessous. Quelle technique d'animation a été utilisée pour réaliser ce film ?



Illustrations 1.

Exemple : La technique du stop-motion est une animation en volume qui consiste à façonner des personnages et décors en réel, à plus petite échelle, et à leur donner vie grâce la photographie. Ici, la réalisatrice a créé ce film avec des marionnettes. Il faut compter une trentaine de centimètres de haut pour les marionnettes. Une fois prêtes, elles sont placées dans les décors puis animées devant un appareil photo, en décomposant le mouvement voulu. On les place dans une position, on prend la photo, on bouge légèrement la marionnette, on reprend une photo et ainsi de suite. Les photos regroupées défilent les unes après les autres, ce qui permet l'impression de mouvement et donne vie aux personnages. Il faut au minimum 12

images par seconde de film pour que le rendu soit fluide. Entre la création des décors, des personnages et le tournage, ce sont des films qui mettent souvent des années à voir le jour.

- À ton avis, comment les animateur-ice-s font-il-elle-s pour changer l'expression de visage des personnages ?
 - Quelle est la particularité des visages des personnages ?
 - Effectue des recherches sur l'histoire du cinéma d'animation tchèque.

Exemple : Pour changer les expressions de visage des personnages, les animateur-ice-s utilisent différentes bouches et formes d'yeux créées pour le tournage (voir illustration 2 ci-dessous). La physionomie du visage est entièrement modulable en fonction de l'émotion que le personnage doit exprimer. Le cinéma d'animation tchèque utilise très souvent de la stop-motion pour réaliser des longs-métrages avec des marionnettes ou du papier découpé. Les personnages ont souvent des visages asymétriques, pas forcément conformes à la réalité, ce qui change des films d'animation européens ou étasuniens habituels.

- Créez votre propre film en animation stop-motion à l'aide des vidéos explicatives :

- Vidéo explicative sur la technique du stop-motion : [Making-off du film d'animation en stop motion Monsieur Link](#), Insider, 2019.
- [Atelier création d'un film en stop-motion](#), Upopi.
- [Atelier sur la création d'une marionnette pour le stop-motion](#), Upopi.



Illustrations 2.

- Quels autres éléments réalisés en stop-motion renforcent la sensation que Ben est plus gros que la moyenne ?
 - En quoi les décors ont-ils un impact sur le film ?

Exemple : La réalisatrice a glissé çà et là des objets gonflés, comme la bouée dans la piscine, le chewing-gum de la vendeuse ou encore un enfant qui fait des bulles. Le chewing-gum, rose, et même le titre, rose aussi, utilisent une typographie qui semble gonflée comme un ballon, rappelant Ben dans son caleçon rose. Tout, même l'environnement dans lequel il évolue, lui rappelle qu'il est plus gros que les autres adolescent-e-s de son âge.

- Selon toi, quel est l'intérêt d'utiliser cette technique pour raconter cette histoire ?

L'INCRUSTATION DE LA 2D DANS DE L'ANIMATION 3D

- À plusieurs moments, la réalisatrice a choisi d'incruster de la 2D dans l'animation stop-motion. Observe les images ci-dessous. Comment remarques-tu la différence entre les deux techniques ?



Réponse : L'animation 2D se fait à partir de dessins sur papier ou ordinateur. La texture est plus lisse et les contrastes sont moins représentés que lors de l'utilisation du stop-motion. À l'image, la 3D permet de développer des environnements qui incluent plus de profondeur, de hauteur et de largeur. Elle facilite également un aspect plus réaliste des éléments de décor. Par exemple, les lunettes de Ben paraissent plus concrètes en stop-motion qu'en 3D.

Illustrations 3.

- Que symbolise l'animation 2D durant l'histoire ?
- À quels moments ces deux techniques se mélangent-elles ?
- Comment le-a spectateur-ice comprend-il-elle que Ben tombe en dépression ?

Exemple : Pour représenter les pensées de Ben (son imaginaire, ses rêves ou encore ses cauchemars), la réalisatrice fait appel à de la 2D. Ce changement permet de comprendre tout de suite la séparation avec la réalité. Mais quand Ben perd pied, ses réflexions et ses peurs prennent alors plus de place, deviennent plus réelles, et il s'enfonce dans la noirceur. Le-a spectateur-ice entre alors visuellement dans l'esprit de Ben, et c'est le noir complet pendant plusieurs minutes, où seuls quelques éléments, négatifs, apparaissent à l'écran. C'est alors en stop-motion que ces mêmes réflexions et peurs apparaissent au milieu de cet environnement sombre, les rendant réelles dans l'univers du film, montrant que la noirceur de ses pensées ont un impact dans sa vie.

ADAPTATION LITTÉRAIRE ET STOP-MOTION

- Kristina Dufková a adapté le livre à succès de Mikaël Ollivier, publié en 2002. Selon toi, sur quels aspects cette histoire écrite il y a vingt ans résonne-t-elle encore aujourd'hui au cinéma ?
- Lis les deux extraits du livre ci-dessous et compare la façon dont Ben s'y prend pour déclarer son amour à Claire dans le roman et dans le film. Fais de même avec la réponse de Claire.
 - À ton avis, pourquoi la réalisatrice a-t-elle fait ses choix de mise en scène ?
 - Pourquoi davantage de lieux sont représentés dans le livre que dans le film ?
 - Pourquoi est-ce important d'adapter certaines histoires à l'époque dans laquelle on vit ? Cite d'autres adaptations littéraires que tu connais pour justifier ta réponse.

Claire

Comme je n'ai pas réussi à te parler seul à seule aujourd'hui, voici une lettre qui, j'espère, saura te faire comprendre mes sentiments. Ta carte m'a fait très plaisir, et depuis, je ne pense plus qu'à toi. Tu te demandes ce qui se passe entre nous ? Moi, je le sais. Je t'aime, Claire. Et si je ne peux pas être certain que tu ressentes la même chose pour moi, je peux quand même l'espérer... grâce à ta lettre, à tes regards... Je t'aime, je t'aime, je t'aime...

Je t'embrasse tendrement.

Ben

Un peu tremblant, j'ai plié la lettre dans une enveloppe, piqué 300 balles dans la réserve secrète de maman et suis sorti en courant. Il était 18 h 30 et la fleuriste a fait la gueule quand je lui ai dit que c'était pour livrer le soir même. J'ai pris des roses rouges, et pour 250 francs plus 50 de livraison, j'ai trouvé que le bouquet n'était pas si gros que ça. Je n'étais pas allé chez notre fleuriste habituelle car elle connaissait bien maman et lui aurait raconté ma visite à la première occasion. La fille de la boutique a pris le nom de

95

XV

Ben

D'abord, merci pour tes fleurs qui m'ont beaucoup touchée. Elles sont magnifiques. Merci aussi pour ta lettre. C'est l'une des plus belles lettres que j'aie jamais reçues, et comme elle est sincère, je pense que tu mérites aussi une réponse sincère. Je t'aime beaucoup, mais je ne t'aime pas. Pardon si ma carte ou même mon attitude t'ont donné de faux espoirs. J'espérais juste qu'il était possible d'être ami entre garçon et fille. Je t'assure que tu comptes beaucoup pour moi, même si ce n'est pas de la manière que tu aurais souhaitée.

Je t'embrasse amicalement.

Claire

– Qu'est-ce que tu fous ! Ça a sonné ! m'a gueulé Éric de l'autre côté de la porte. J'ai plié la lettre dans mon sac et je suis sorti.

98

– T'as la chiasse ou quoi ? Tu verrais ta tête ! Dans le couloir, il m'a dit : – C'était quoi, au fait, la lettre de Claire ? Je la lui ai tendue. – Quelle conne ! il a dit après l'avoir lue. Je n'ai pas répondu. – T'en fais pas, va ! Y en a d'autres, des filles ! Regarde ! Y en a partout ! – Ouais ! j'ai répondu en cachant les larmes qui me montaient aux yeux. T'as raison : une de perdue, dix de r'trouvées !

Pendant les deux heures de cours suivantes, je crois que je me serais jeté par la fenêtre si on n'avait pas été au rez-de-chaussée. Le monde s'était écroulé autour de moi et plus rien n'avait de sens. J'étais malheureux, pour la première fois de ma vie ; tout le reste avant n'avait été que de la rigolade, je m'en rendais compte maintenant. J'aurais aimé ne jamais avoir envoyé cette lettre, ces fleurs, et pouvoir continuer à croire que Claire m'aimait. J'avais l'impression d'être devenu un homme en quelques minutes, et qu'après coup, c'était beaucoup moins bien que tout ce que j'avais espéré pendant tant d'années d'innocence et de bonheur sous-estimé. J'aurais aimé ne jamais avoir rencontré Claire, ne jamais avoir mis les pieds dans ce bahut, ne jamais être venu au monde.

Illustration 4.

Extrait du livre : *La Vie, en Gros*, Mikaël Ollivier, Folio Junior, 2010.

Les illustrations de ce dossier peuvent être téléchargées via ce lien : <https://www.luxfilmfest.lu/wp-content/uploads/2025/01/3.-La-vie-en-gros.zip>



©Polar_Bear

SCHLÜSSELWÖRTER

- Coming-of-Age
- Erste Liebe
- Erwachsenwerden
- Homosexualität
- Outing
- Familie
- Generationsbeziehungen
- Geschlechterrollen
- Heteronormativität
- Identität
- Pubertät
- Selbstbewusstsein
- Schamgefühl
- Selbstfindung
- Innerer Konflikt
- Zusammenhalt
- Mobbing
- Vorurteile
- Gruppenzwang
- Vertrauen

Eine queere Coming-of-Age-Geschichte über die erste Liebe

Als der 14-jährige Alexander nebenan einzieht, entwickelt Elias schnell eine enge Bindung zu ihm. Alexander ist eigensinnig und selbstbewusst und gibt offen zu, dass er auf Jungs steht. Als Elias sich seiner eigenen aufkeimenden Gefühle für den neuen Freund bewusst wird, fürchtet er, was andere denken könnten, und stößt Alexander von sich. Wird Elias erkennen, dass Liebe zu wichtig ist, um sie zu verlieren?



Erörterung und Debatte mit der La Cigale (Centre LGBTQ+) und mit einer Filmpädagogin

SCHULVORSTELLUNG

12/03 – 9:00 Uhr – Cinémathèque (Schluss– 11:50 Uhr)

PÄDAGOGISCHE ANSÄTZE

HOMOSEXUALITÄT, INNERE KONFLIKTE, ANGST VOR VORURTEILEN, HETERONORMATIVITÄT

- Was erfahren wir zu Beginn des Films über die beiden Jungen? Beantworte die folgenden Fragen:



Abbildungen 1. & 2.

- Mit wem ist Elias zu Beginn des Films zusammen? Ist er zu diesem Zeitpunkt verliebt?
- Wie würdest du Elias' Dorf und Umfeld beschreiben?
- Wie würdest du Elias' Beziehung zu seiner Familie beschreiben? Wie ist seine Beziehung zu seinem Vater, seiner Mutter und seinem Großvater?
- Was erfahren wir über Alexanders vorherige Liebesbeziehung? War Alexander schon einmal verliebt?
- Wo kommt Alexander her?
- Was erfahren wir über Alexanders Familie? Wie ist Alexanders Beziehung zu seinem Vater, seiner Tante und seinem Onkel?

- Beschreibe diese Szenen mithilfe der Bilder aus dem Film und beantworte die untenstehenden Fragen:

Szene 1 *In der Turnhalle der Schule gewinnen die Jungen beim Basketball einen Punkt. Alexander freut sich über seine Leistung und umarmt Elias, der sich zurückzieht.*



- Wie erklärst du Elias' Reaktion? Schämt sich Elias vor Alexanders Umarmung? Wieso?
- Wie reagiert Alexander darauf?
- Was macht Elias, nachdem er Alexander zurückweist? Wieso?

Abbildungen 3.

Szene 2 *Nach dem Vorfall in der Turnhalle.*



Elias: „Ich will nur nicht, dass jemand einen Kommentar abgibt.“
Alexander: „Was macht das schon?“



Elias: „Ich kenne hier einfach keine Jungen, die in andere Jungen verliebt sind.“

Abbildungen 4.

- Was meint Elias mit seinen Aussagen? Wie wirkt sich seine Umgebung auf seine Gefühle aus?
- Wie reagiert Alexander? Wieso steht er deiner Meinung nach zu seinen Gefühlen im Gegensatz zu Elias?

Szene 3 *Elias' Freundinnen erwähnen, dass Alexander ein gut aussehender Junge ist. Daraufhin erklärt ein Freund, dass er keine Meinung dazu haben kann, da er ein Junge ist.*



Elias' Freund: „Es wäre seltsam für mich, das zuzugeben.“

Elias' Freund: „Naja, ich stehe nicht auf Jungs.“

Elias' Freundin: „Wieso?“

Abbildungen 5.

- Warum glaubst du, dass der Junge denkt, dass er keine Meinung zu Alexanders Aussehen haben kann?
- Ist das eine Reaktion, die du schon einmal bei Jungen beobachtet/erlebt hast?
- Warum glaubst du, dass ein Mädchen über ein anderes Mädchen sagen kann, dass es sie hübsch findet, aber dass dies bei Jungen nicht akzeptiert wird? Sind Jungen nicht in der Lage, eine objektive Meinung über das Aussehen eines anderen Jungen zu haben?
- Was löst diese Aussagen bei Elias aus? Wie fühlt sich Elias in dieser Szene?

Szene 4 *Elias beschließt, zu seiner ehemaligen Freundin zurückzukehren und geht zu ihrer Party, auf der alle seine Freunde, darunter auch Alexander, anwesend sind.*



Abbildungen 6.

- Als welche Figuren sind sie verkleidet?
- Warum, glaubst du, kehrt Elias zu seiner ehemaligen Freundin zurück?
- Wie reagiert Elias' Umfeld, als er seine Gefühle zu Alexander gesteht? Wie reagieren sein Großvater, seine Mutter, sein Vater, sein Bruder und seine Freunde?
 - Nachdem du die oben genannten Szenen analysiert hast, wovor hatte Elias deiner Meinung nach Angst? Warum hatte er diesen inneren Konflikt?
 - Lies den Auszug aus einem Interview mit dem Regisseur des Films, Anthony Schatteman, und beantworte folgende Fragen:

„Ich wollte, dass Elias von positiven Charakteren wie seinem Großvater umgeben ist. Ich wollte keinen Platz für diejenigen lassen, die ihn mobben, auch wenn diese Realität im Film präsent ist.“

Für mich war es wirklich wichtig, mich ausschließlich auf diesen inneren Konflikt zu konzentrieren. In vielen Coming-of-Age-Filmen wird es als normal angesehen, sich über den homosexuellen Jungen lustig zu machen, und ich hatte wirklich genug davon.

Ich habe also versucht, die Geschichte ausschließlich auf diesem inneren Kampf aufzubauen, bei dem man Angst hat, dass die Leute einen anders ansehen, weil man immer noch in einer heteronormativen Gesellschaft lebt.“

- Recherchiert in der Klasse, was das Begriff „Heteronormativität“ bedeutet.
- Inwiefern kann Heteronormativität deiner Meinung nach die Akzeptanz von Homosexualität behindern? Du kannst Beispiele aus dem Film nennen.
- Stimmt du dem Regisseur zu, wenn er sagt, dass in Jugendfilmen homosexuelle Charaktere in der Regel verspottet werden? Nenne Beispiele.

FILMANALYSE

- Filme werden in Genres kategorisiert. Das sind die “Familien” mit ähnlichen Themen, Erzählmustern, Motiven, Handlungsschemata oder zeitlichen und räumlichen Aspekten. Filme, die zu einem Genre gehören, haben viele gemeinsame Merkmale.

- Welche Filmgenres kennst du?

Beispiel: Derder Literaturwissenschaft entlehnte Begriff wird zur Kategorisierung von Filmen verwendet und bezieht sich auf eingeführte und im Laufe der Zeit gefestigte Erzählmuster, Motive, Handlungsschemata oder zeitliche und räumliche Aspekte. Häufig auftretende Genres sind beispielsweise Komödien, Thriller, Western, Coming-of-Age-, Action-, Abenteuer-, Fantasy- oder Science-Fiction-Filme. Quelle: www.kinofenster.de

- Lest diesen Auszug aus einem Interview mit dem Regisseur Anthony Schatteman und begründet anschließend in der Klasse inwiefern YOUNG HEARTS ein Liebesfilm ist und welche Merkmale ihr als typisch für Liebesfilme erkannt habt:

„Ich wusste, dass ich den Film machen wollte, den ich gerne gesehen hätte, als ich jung gewesen bin. Es gab damals keine Geschichte über Jungen, die Liebe in einer rein romantischen Weise erleben. Ich habe also alles, was ich in dem Alter gefühlt habe und was ich gerne gesehen hätte, zusammengenommen. Oder besser gesagt, was ich damals hätte sehen sollen, die Klischees miteinbezogen. Ich bin eh ein großer Fan dieser Art emotionaler Geschichten. „Titanic“ ist mein Lieblingsfilm. Das ist die Art von Kino, die ich machen will, aber in so einer Weise, dass alle Kinobesucher/-innen die Filme genießen können.“

- In Filmen werden Bilder und unterschiedliche filmische Elemente benutzt, um Emotionen abzubilden, die sich nur schwer in Worte fassen lassen. Während des gesamten Films spricht Elias nicht über seinen inneren Konflikt. Trotzdem spürt der/die Zuschauer/-in ihn regelrecht.

Woran erkennt man Elias' inneren Konflikt?

- In Filmen ist es auch üblich, ein Motiv zu verwenden, um die Gefühle einer oder mehrerer Charaktere darzustellen. Ein Motiv ist ein Element, das durch die Wiederholung symbolische Bedeutung erhält. Fast jedes filmische Element kann ein Motiv werden: Gesten, Kostüme, Drehorte, Dekoration, Requisiten, Musik, Soundeffekte, Farben, Lichtarrangement und Komposition oder auch die Kameraführung (Quelle: *Viki-Filmheft-Nr38-Sieger_sein*).

Im Film YOUNG HEARTS hat Wasser eine große Bedeutung und taucht in verschiedenen Formen (Schwimmbad, See, Aquarium,...) immer wieder auf. Analysiere die Bilder aus dem Film und beschreibe die entsprechenden Szenen. Was bedeuten deiner Meinung nach der See, das Schwimmbecken und das Aquarium in diesen Szenen?

Was will der Regisseur mit diesen Symbolen ausdrücken?



Elias und Alexander sind frisch verliebt und haben sich gerade das erste Mal geküsst.

Abbildung 7.



Elias und Alexander treffen sich mit ihren Freunden am Schwimmbecken: ein Freund erklärt, dass er nicht sagen kann, ob ein anderer Junge schön ist oder nicht, da er ein Junge ist.

Abbildung 8.



Elias kommt auf die Party und beobachtet seine Freunde durchs Aquarium.

Abbildung 9.



Nach Elias' Zusammenbruch geht er mit seinem Großvater auf einen Ausflug. Bei der Anreise leidet er an einem inneren Konflikt. Später wird er ein tiefes Gespräch über Liebe mit seinem Großvater haben und dabei seine Gefühle für Alexander gestehen.

Abbildungen 10.

Beispiel: Zweimal im Laufe des Films wird Elias durch ein Aquarium blicken, in Momenten, in denen er sich gegen seine Gefühle wehrt. Einmal, als er sich auf die Party seiner ehemaligen Freundin begibt und verzweifelt versucht, seine Gefühle zu ändern, und ein zweites Mal zu Beginn seines Ausflugs mit seinem Großvater in die belgischen Ardennen. Gefangen in seiner Angst vor der Reaktion der anderen, blickt er durch das Aquarium, das einen geschlossenen, künstlichen Raum darstellt, aus dem es kein Entkommen gibt.

Die natürlichen Gewässer hingegen symbolisieren Momente der Freiheit, der Zweisamkeit und die Meilensteine, an denen er durch die anderen heranwachsen konnte: Auf dem Ausflug mit seinem Großvater überqueren sie Flüsse und baden in einem See, nachdem Elias seinem Großvater seine Liebe zu Alexander gestanden hat und dieser sein Geständnis wohlwollend aufgenommen hat. Und schließlich baden Elias und Alexander in einem See, nachdem sie sich zum ersten Mal geküsst haben. In der Szene im Schwimmbad und nach dem Kommentar seines Freundes wird sich Elias seiner möglichen Homosexualität und des Urteils der anderen bewusst, das er erwartet, wenn diese entdeckt wird. Sein innerer Konflikt beginnt hier und wird durch das Schwimmbecken symbolisiert.

- Die Reise des Helden oder der Heldin ist ein Motiv, das den Aufbau der meisten Geschichten strukturiert, z.B. in Mythen, Märchen, Romanen, Filmen, Songtexten oder auch Videospielen. Das ursprüngliche, 17 Punkte umfassende Modell hat der amerikanische Mythenforscher Joseph Campbell entworfen. Christopher Vogel hat es in ein 12-stufiges Modell als Anleitung für Drehbuchautor/-innen umgewandelt, das in vielen Hollywoodfilmen angewandt wurde.

Analysiere die Beschreibungen der 12 Stationen und identifiziere sie im Film YOUNG HEARTS. Vergleiche dann das Erzählmuster mit anderen Liebesfilmen, die du kennst.

1. **Gewohnte Welt:** Wir lernen den/die Helden/-in in seinem/ihrem täglichen Leben, das heißt in seinem/ihrem sicheren und gewohnten Alltag kennen.
2. **Ruf des Abenteuers:** Der/die Held/-in trifft auf eine Person, die ihn/sie aus seiner/ihrer Komfortzone herausreißt.
3. **Weigerung:** Der/die Held/-in ist sich nicht sicher, ob er/sie wirklich eine Veränderung will und weigert sich zunächst.
4. **Begegnung mit dem/der Mentor/-in:** Der/die Held/-in begegnet einem/einer Mentor/-in, also einer Person, die ihm/ihr mit Rat und Tat zur Seite steht.
5. **Überschreiten der ersten Schwelle:** Der/die Held/-in macht sich auf die Reise und muss die ersten Prüfungen bestehen.
6. **Bewährungsproben, Verbündete und Feinde:** Der/die Held/-in setzt seinen/ihren Weg fort und dringt immer weiter auf unbekanntes Gebiet vor. Unterwegs findet er/sie Verbündete und Feind/-innen.
7. **Vordringen zur tiefsten Höhle:** Der/die Held/-in erreicht einen Tiefpunkt seiner/ihrer Reise. Es geht um Leben und Tod und um neue Erkenntnisse.
8. **Entscheidende Prüfung:** Der/die Held/-in stellt sich seiner/ihrer Herausforderung, doch etwas läuft schief. Man sagt, das alte Selbst muss sterben, damit das neue Selbst daraus auferstehen kann.
9. **Belohnung: Ergreifen des Schwertes:** Der/die Held/-in erhält etwas Kostbares: einen wichtigen Hinweis darauf, wer Freund/-in und wer Feind/-in ist.
10. **Rückweg:** Mit den neuen Erkenntnissen bereitet sich der/die Held/-in auf den Showdown, den letzten Kampf vor.
11. **Auferstehung:** Kurz vor dem Showdown stirbt der/ die Held/-in fast vor Peinlichkeit – alles scheint verloren. Doch ihm/ihr gelingt es, das Blatt zu wenden und zu triumphieren.
12. **Rückkehr mit Elixir:** Am Ende ist der/die Held/-in persönlich gereift und befindet sich in einer neuen Situation: Er/sie hat von seinem/ihrem Abenteuer eine neue Erkenntnis mitgebracht.

Die Abbildungen aus diesem Filmheft können über diesen Link heruntergeladen werden:

<https://www.luxfilmfest.lu/wp-content/uploads/2025/01/4.-Young-hearts.zip>

JULIE KEEPS QUIET

15-19 ans

Leonardo van Dijl | BE, SE, 2024 | 100' | Version originale néerlandaise avec sous-titres français ou allemands / Flämische Originalfassung mit französischen oder deutschen Untertiteln | Drame / Drama



©Paradiso Films

MOTS CLÉS | SCHÜSSELWÖRTER

- Tennis
- Emprise | Manipulatives Verhalten
- Silence | Schweigen
- Violences sexuelles | Sexuelle Gewalt
- Soutien moral | Moralische Unterstützung
- Safeguarding
- Sportif·ve de haut niveau | Spitzensportler/-in
- Pellicule 35 mm | 35 mm-Filmmaterial

● Avec le soutien de l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte.

Mit der Unterstützung der Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte.

Une variation percutante sur la libération de la parole

Vedette d'une académie d'élite de tennis, la vie de Julie gravite autour de ce sport qu'elle adore. Quand son entraîneur fait l'objet d'une enquête puis est rapidement suspendu de ses fonctions, tous·tes les joueur·euse·s sont encouragé·e·s à témoigner. Mais Julie décide de se taire.

Eine eindruckliche Abwandlung zur Frage: reden oder schweigen?

Julie ist Star einer Elite-Tennisakademie, und ihr ganzes Leben dreht sich um diesen Sport, den sie so sehr liebt. Als gegen ihren Trainer ermittelt und dieser daraufhin von seinen Aufgaben entbunden wird, werden alle Spieler des Clubs dazu ermutigt, auszusagen. Doch Julie beschließt zu schweigen.



Introduction et débat avec l'ALAD (Agence luxembourgeoise antidopage et pour l'Intégrité dans le sport) et des élèves de l'option média du Lycée Robert-Schuman

Erörterung und Debatte mit der ALAD (Luxemburgische Agentur gegen Doping und für Integrität im Sport) und Schüler/-innen der Medienklasse des Lycée Robert-Schuman



Aux premières classes inscrites à cette séance, nous offrons la possibilité d'une intervention en amont du Festival dans votre classe, sous forme de préparation à la séance

Für die Klassen, die sich als erstes einschreiben, bieten wir die Möglichkeit einer Einleitung und Vorbereitung auf die Filmvorführung vor dem Festival in Ihrer Schule

SÉANCES SCOLAIRES | SCHULVORSTELLUNGEN

OF mit DE UT - 12/03 – 9:00 – Ciné Utopia (Schluss – 11:55)

VO avec sst. FR - 13/03 – 9h – Ciné Utopia (fin – 11h55)

PISTES DE TRAVAIL

LA VIE DE SPORTIF·VE DE HAUT NIVEAU

- Comment décrirais-tu le rapport qu'entretient Julie au tennis ?

Exemple : Julie semble vivre pour le tennis. Tout au long du film, le public sent qu'elle aime profondément ce sport, dans lequel elle apprécie se dépasser. Ce sport impacte son quotidien et ses objectifs de vie tournent autour du tennis, notamment pour être sélectionnée au BFT. À plusieurs reprises, l'entraînement apparaît comme un refuge pour la jeune fille, car il lui permet de s'exprimer en jouant. Le silence de Julie semble aussi montrer que son amour pour le sport se mélange avec ce qu'elle a vécu et qu'elle ne conscientise pas tout de suite comme anormal.

- Décris le quotidien de Julie. Comment sa vie est-elle régulée ?
 - Cite différents choix qu'elle fait pour privilégier sa carrière sportive. Comment cela a-t-il un impact sur sa vie ?
 - En t'appuyant sur des situations présentes dans le film, explique les enjeux que peuvent rencontrer les sportif·ve·s de haut niveau.

Exemple : Le quotidien de Julie tourne entièrement autour du tennis. Comme les autres jeunes de son âge, elle va à l'école, mais dispose d'aménagements pour son emploi du temps sportif. Toute sa vie est orchestrée en fonction de ses entraînements et de sa récupération, le film montre que très peu d'espace est laissé à d'autres loisirs. Elle refuse souvent de passer du temps avec son groupe d'ami·e·s afin de continuer à s'entraîner et ne dispose pas de temps libre comme les autres adolescent·e·s de son âge. Face à cet emploi du temps intense orchestré autour du tennis, Leonardo Van Djil, le réalisateur, illustre la rigueur nécessaire aux joueur·se·s de haut niveau afin de pouvoir réussir. Ils et elles sont amené·e·s à se dépasser et à gérer des situations de stress. Le sport à ce niveau s'associe parfois à la douleur, comme lorsque Julie continue de jouer alors qu'elle a mal au coude ou au doigt.

- Comment le réalisateur choisit-il de filmer la rigueur que demande ce sport ? Aide-toi des images ci-dessous pour répondre.



Illustrations 1.
Abbildungen 1.

Exemple : Afin d'illustrer la rigueur et la répétition nécessaires pour progresser dans un sport, le réalisateur filme la majeure partie des entraînements avec des plans fixes, c'est-à-dire que la caméra ne bouge pas, ce sont les joueur·se·s qui se déplacent dans le champ de l'image. Cette position permet au public de se concentrer sur les mouvements des athlètes. Elle renforce l'effet de répétition des gestes et mouvements techniques, nécessaire pour les sportif·ve·s afin d'améliorer leur précision et leur puissance sur chaque coup.

- À ton avis, quel est le rapport à la douleur pour les athlètes de haut niveau ? À l'aide du film, débat des aspects positifs et négatifs de ce rapport à la douleur pour les sportif·ve·s.
- Selon toi, devenir athlète de haut niveau signifie forcément faire des sacrifices ? Tu peux en discuter avec les autres élèves.

LES SPORTIF·VE·S ET LA SANTÉ MENTALE

- À la suite du décès d'Aline, le club décide de créer une cellule pour que chaque jeune membre du club puisse parler librement si il ou elle en ressent le besoin. De manière plus générale, quel type de pression peuvent connaître les sportif·ve·s de haut niveau ?

- Selon toi, à quel point la santé mentale impacte-t-elle les performances des athlètes ?
- Connais-tu les différent-e-s professionnel-le-s qui entourent les athlètes pour les aider dans leur préparation mentale ? En quoi la création d'un accompagnement est-elle nécessaire pour le bien-être des joueur-se-s ?

Exemple : Les athlètes de haut niveau sont soumis-e-s à des pressions particulières : la compétition et l'enjeu de la performance pour le résultat, les blessures physiques ou encore la pression médiatique. Bien qu'ils ou elles puissent bénéficier du statut de « superhéroïne-s » au vu de leur résultat, comme le nageur français Léon Marchand durant les Jeux Olympiques 2024, ils et elles font face à une pression et à des emplois du temps parfois difficiles à gérer émotionnellement. De nombreu-euse-s sportif-ve-s, comme la joueuse de tennis Naomi Osaka, le sprinteur Noah Lyles ou encore l'ancien footballeur Per Mertesacker, s'engagent pour mettre en lumière l'importance de la santé mentale dans le sport. Ce sont souvent des athlètes médaillé-e-s, n'ayant plus rien à prouver, qui osent prendre la parole à ce sujet alors qu'il concerne en réalité tou-te-s les sportif-ve-s, et ce dès l'adolescence.

De nombreux-se-s athlètes s'entourent désormais de psychologues, préparateur-ice-s mental, diététicien-ne-s, etc., et font de la méditation, afin de pouvoir trouver un équilibre dans leur pratique sportive. Beaucoup expliquent avoir besoin de cela pour continuer de prendre du plaisir en jouant.

Pour en savoir plus sur la santé mentale dans le sport :

- [Étude sur la santé mentale des jeunes sportifs](#), Fondation Fondamental, 17 septembre 2024.
- [La santé mentale dans le sport de haut niveau](#), France 24, Youtube, 26 juin 2024.

LE SILENCE ET LES VIOLENCES SEXUELLES ET SEXISTES

- Explique avec tes propres mots pourquoi, dans le film, les dirigeant-e-s du club décident de mettre en place une cellule psychologique. Que soupçonnent-il-elle-s ?

Exemple : Le club met en place une cellule psychologique suite au suicide d'Aline car les dirigeant-e-s souhaitent comprendre les causes de sa mort, et si, Jérémy, son ancien coach, a pu l'agresser sexuellement et psychologiquement lorsqu'il l'entraînait.

- Quelle est la première réaction de Julie face à l'arrivée de cette cellule ?

Exemple : Julie ne souhaite pas témoigner à l'encontre de son coach Jérémy. Elle refuse au départ l'entretien, puis elle explique qu'elle n'a rien à dire. Ce silence entraîne le doute des adultes, qui cherchent à l'aider mais ne savent pas réellement comment faire.

- Analyse le titre du film. Comment expliquerais-tu le silence de Julie durant le film ?
 - Quel lien fais-tu entre les violences sexuelles et le silence des victimes ? Effectue des recherches sur le nombre de plaintes pour agressions sexuelles qui aboutissent.

Exemple : Le titre du film résume l'œuvre : Julie ne parlera pas. En effet, plutôt taiseuse durant tout le long-métrage, l'adolescente ne souhaite pas raconter ce qu'il s'est passé entre elle et Jérémy, son ancien coach. Lorsque les deux se rejoignent dans un bar, la scène confirme tous les doutes que le public avait : l'entraîneur a abusé sexuellement de l'adolescente. La phrase qu'il prononce à plusieurs reprises : « Quand tu m'as demandé d'arrêter, j'ai arrêté », est glaçante car elle représente l'unique moment du film où les agressions sont verbalisées. Le silence de Julie exprime alors le processus de conscientisation que vit la jeune sportive à propos d'un adulte en qui elle avait confiance, conscientisation qu'elle n'arrive pas à matérialiser par la parole. Tout le film invite son entourage à respecter son silence. Bien que ses proches lui conseillent de parler, il apparaît évident que la jeune fille a besoin de temps et que parler peut parfois être violent pour les victimes d'agressions sexuelles. Elle sait que ses proches sont à l'écoute, mais comme elle l'explique à la directrice de son école, « elle n'a pas envie d'en parler ». Au cours du film, le personnage de Julie évolue et s'émancipe petit à petit, illustrant le long parcours souvent nécessaire pour accéder à la parole.

De nombreuses victimes de violences sexuelles et sexistes ne souhaitent pas parler de ce qu'elles ont vécu pour diverses raisons : devoir revivre ce traumatisme, peur de ne pas être crue, remise en doute par la société et le faible taux de condamnation des agresseurs. Selon une étude sortie en France en 2024 de l'Institut des politiques publiques portant sur la période de 2012 à 2021, 86% des affaires comportant des violences sexuelles sont classées sans suite, atteignant 94% pour les viols. Ce faible taux de condamnation s'ajoute à la violence que peut provoquer un procès pour les victimes. Le film illustre donc toute la complexité du silence pour certaines victimes : parler peut être nocif ou violent à certains moments et Julie parlera lorsqu'elle sera prête.

L'EMPRISE, SYSTÈME DE DOMINATION ET DE VIOLENCE PSYCHOLOGIQUE

- Cite différents moments où Jérémie a un comportement inapproprié envers Julie. Aide-toi des photos ci-dessous et tu peux en discuter avec le reste de la classe.



Illustrations 2.
Abbildungen 2.

Exemple : Jérémie abuse de sa position d'entraîneur pour exercer son emprise sur Julie. En effet, leur relation entraîneur-joueuse n'est absolument pas saine : il et elle s'appellent le soir tard lorsqu'elle est dans sa chambre, Jérémie décrit les autres figures masculines qui entourent l'adolescente : son père et son nouvel entraîneur, qui ne seraient pas aptes à lui donner de bons conseils lors des tests pour le BTF. Les autres jeunes expliquent bien que la jeune prodige est « sa Julie », pour décrire une relation spéciale et ambiguë installée entre les deux protagonistes. Par ailleurs, sous prétexte des prochaines compétitions, Jérémie l'empêche de participer à des tournois moins compétitifs, qui lui permettraient de profiter davantage de moments avec ses ami-e-s du club. Enfin, le fait d'accepter de se voir dans un endroit isolé, qui semble éloigné de la ville, pour discuter, ne correspond pas aux habitudes qu'un entraîneur devrait avoir avec une joueuse.

- Définis le terme d'« emprise ». Quels moments du film te font comprendre que l'adolescente est sous l'emprise de son coach ?
 - Comment évolue le comportement de Julie au cours du film ?

Exemple : L'emprise est une forme de relation inégalitaire dans laquelle un individu exerce un pouvoir sur un autre. Une violence psychologique s'installe dans le temps et parvient à soumettre l'autre, qui développe une dépendance affective envers le-a manipulateur-ice. Ce phénomène provoque généralement pour la victime une coupure de liens avec ses proches.

Tout le film montre comment Julie sort petit à petit de l'emprise de son entraîneur : alors qu'au départ elle ne souhaite pas être entraînée par quelqu'un d'autre, elle finit finalement par demander à Backie de devenir son entraîneur officiel. De plus, elle va progressivement reconnecter avec ses ami-e-s du club et passer plus de temps à discuter avec eux et elles, mais aussi se rapprocher de ses parents. La scène de clôture montre qu'elle s'apprête à parler, symbolisant la fin de l'emprise de Jérémie sur elle.

- En classe, débattiez de l'omerta sur les violences sexuelles dans le sport.
 - En quoi le monde du sport est-il représentatif de la société ?

Pour aller plus loin :

- [Lexique des violences sexuelles et sexistes de A à Z](#) International Women in Mining.
- [Violences sexuelles dans le sport, l'enquête](#), Arte, 2 septembre 2020.
- [Violences sexuelles, l'omerta enfin brisée](#), France Culture, Radio France, 31 décembre 2020.
- [Sexueller Missbrauch im Sport - Das große Tabu](#), Sportschau, Youtube, 13 juillet 2019.

Associations ou numéros à contacter si vous êtes victimes ou témoins d'une situation de violence dans le sport :

- Le [Ministère des Sports](#) propose de signaler toute violence interpersonnelle sur son [site](#).
- L'ALAD proposera également bientôt une cellule d'écoute à travers son service Safeguarding, qu'il sera possible de contacter par e-mail ou de manière anonyme par le biais du site web et d'un formulaire dédié.
- Un service d'écoute dédié aux mineurs existe également auprès du [KJT \(Kanner a Jugendtelefon\)](#), que l'on peut joindre par téléphone au 116 111 ou sur leur [site internet](#) de manière anonyme.

ANALYSE FILMIQUE

- Observe les différentes images de Julie. Comment le réalisateur choisit de filmer sa protagoniste ? Quels sont les avantages de l'utilisation de ce type de plans ?



Illustrations 3.
Abbildungen 3.

Exemple : Dans plusieurs scènes, Julie est filmée en plan rapproché (taille ou épaule) ou en gros plan. Les plans rapprochés isolent le personnage du décor et permettent de mieux se concentrer uniquement sur les émotions de l'adolescente. À chaque fois, le public se concentre sur ses émotions au travers des expressions de son visage. Comme elle parle très peu, ces plans renforcent le regard du ou de la spectateur-ice sur l'importance du silence, où son visage exprime parfois plus que des mots.

- Te souviens-tu des différents moments durant lesquels les scènes sont accompagnées de musique ? À ton avis, pourquoi le réalisateur a-t-il choisi ces séquences ?

Exemple : Les scènes où Julie se balade seule sont souvent accompagnées de musique. Celle-ci amplifie la réflexion interne que se fait la jeune fille sur sa relation avec son coach. En effet, durant ces séquences, Julie semble dans ses pensées, tout en s'apaisant au fur et à mesure.

Il y a également une autre séquence importante en musique, juste après que le club ait annoncé que Jérémy a été licencié. En jouant, Julie apparaît déterminée à tout donner. Elle semble se reconnecter à ce sport, soulagée de ne plus avoir à revoir son ancien entraîneur.

- Observe les images ci-dessous. À ton avis, sur quel format le film est-il tourné ? En quoi cette manière de filmer a-t-elle une importance sur la manière de représenter Julie ?



Illustrations 4.
Abbildungen 4.

Exemple : Le film a été entièrement tourné sur pellicule en 35 mm (exceptée la dernière scène, tournée en 65 mm). Les images à l'argentique amplifient le grain des couleurs, plus texturé, et moins lisse que sur un format numérique. Tourner en pellicule est également un enjeu dans la réalisation puisqu'il est rarement possible de vérifier la qualité de l'éclairage sur un moniteur pendant le tournage, et que ce support, plus coûteux, demande de limiter les prises.

Néanmoins, ce format a permis au réalisateur de créer cette ambiance si particulière sur le rapport au silence. Leonardo van Dijn explique dans une interview : « Pour nous, c'était moins une question de texture ou d'esthétique, mais plutôt une approche pour aborder ce silence. Toute pellicule utilisée est importante, il faut une raison pour l'utiliser. Tout soupir, toute larme, tout sourire doit être réfléchi car c'est ce dont on a besoin à ce moment précis du film. »

Interview du réalisateur :

Interview - Leonardo Van Dijn, director of JULIE ZWIJGT (Julie Keeps Quiet), La Semaine de la Critique, Youtube, 19 mai 2024.

PÄDAGOGISCHE ANSÄTZE

DAS LEBEN EINER/S SPITZENSORTLER/-IN

- Wie würdest du Julies Verhältnis zum Tennis beschreiben?

Beispiel: Julie brennt für Tennis. Während des gesamten Films spüren die Zuschauenden, wie sie sich für diesen Sport begeistert und immer versucht, sich selbst zu übertreffen. Dieser Sport bestimmt ihren Alltag. Ihre Lebensziele kreisen um Tennis, insbesondere um die Aufnahme in den Belgischen Tennisverband BFT. Mehrmals erscheint das Training als Zufluchtsort für das Mädchen, denn beim Spiel kann sie sich ausdrücken. Julies Schweigen zeigt auch deutlich, dass sich ihre Liebe zum Sport mit eigenen Erlebnissen vermischt, die sie aber nicht sofort als toxisch identifiziert.

- Beschreibe Julies Alltag. Wie ist ihr Leben geregelt?
 - Nenne verschiedene Entscheidungen, die sie trifft, um ihrer sportlichen Karriere den Vorrang zu geben. Wie wirkt sich das auf ihr Leben aus?
 - Erkläre anhand von Situationen aus dem Film, welche Herausforderungen sich dadurch für Spitzensportler/-innen ergeben können.

Beispiel: Alles in Julies Alltag dreht sich um Tennis. Wie die anderen Jugendlichen in ihrem Alter geht sie zur Schule, doch für ihr Tennistraining wird ihr ein angepasster Stundenplan genehmigt. Ihr ganzes Leben ist auf ihr Training und ihre Erholungsphasen ausgerichtet. Der Film zeigt nur sehr wenig Freiraum für andere Freizeitbeschäftigungen. Sie lehnt es häufig ab, Zeit mit ihrem Freundeskreis zu verbringen, damit sie weiter trainieren kann, und sie hat keine Freizeit wie andere Jugendliche in ihrem Alter. Angesichts dieses strengen, gänzlich auf Tennis abgestimmten Tagesablaufs zeigt der Regisseur Leonardo Van Djil, wie viel Disziplin Spitzensportler/-innen für ihre Erfolge aufbringen müssen. Sie müssen sich selbst übertreffen und Stresssituationen meistern. Sport auf diesem Niveau ist zuweilen mit Schmerzen verbunden, wie zum Beispiel, als Julie weiterspielt, obwohl sie am Ellbogen und am Finger verletzt ist.

- Wie filmt der Regisseur die Disziplin, die dieser Sport erfordert? Antworte mithilfe der nachfolgenden Bilder. (Siehe Abbildungen 1., Seite 134)

Beispiel: Um die strenge Disziplin und das andauernde Training zu illustrieren, die für das Vorwärtkommen in einer Sportart notwendig sind, filmt der Regisseur den Großteil des Trainings in statischen Einstellungen. Das bedeutet, dass die Kamera an einem festen Punkt bleibt und sich die Schauspieler/-innen innerhalb des Bildausschnitts bewegen. Diese Position ermöglicht es dem Publikum, sich auf die Bewegungen der Athlet/-innen zu konzentrieren. Sie verstärkt den Wiederholungseffekt der Gesten und der Bewegungsabläufe, die für die Sportler/-innen notwendig sind, um ihre Präzision und ihre Kraft bei jedem Schlag zu verbessern.

- Wie sieht deiner Meinung nach das Verhältnis zum Schmerz bei Spitzensportler/-innen aus? Diskutiert mithilfe des Films über die positiven und negativen Aspekte dieses Verhältnisses zum Schmerz für Sportler/-innen.
- Müsstest deiner Meinung nach Spitzensportler/-innen zwangsläufig Opfer bringen? Diskutiere es mit deinen Mitschüler/-innen aus.

SPORTLER/-INNEN UND PSYCHISCHE GESUNDHEIT

- Nach Alines Tod beschließt der Club, eine Gesprächsgruppe einzurichten, damit sich alle jungen Mitglieder/-innen frei äußern können, falls sie das Bedürfnis haben. Welcher Art von Druck können Spitzensportler/-innen ganz allgemein ausgesetzt sein?
 - Wie stark beeinflusst die psychische Gesundheit deiner Meinung nach die Leistungen der Athlet/-innen?
 - Kennst du die verschiedenen Fachberufe, die Athlet/-innen bei ihrem Mentaltraining helfen? Inwiefern ist eine solche Betreuung für das Wohlbefinden der Spieler/-innen notwendig?

Beispiel: Spitzenathlet/-innen sind besonderem Druck ausgesetzt: dem Wettbewerb und der Bedeutung von Leistung, aber auch Körperverletzungen und Medienrummel. Obwohl sie aufgrund ihrer Leistungen zuweilen den Status einer/s "Superheld/-in" erlangen, wie der französische Schwimmer Léon Marchand bei den Olympischen

Spielen 2024, sind sie mit Druck und Tagesabläufen konfrontiert, die manchmal emotional schwer zu verkraften sind. Viele Sportler/-innen wie die Tennisspielerin Naomi Osaka, der Sprinter Noah Lyles oder der ehemalige Fußballer Per Mertesacker engagieren sich, um die Bedeutung der psychischen Gesundheit im Sport zu verdeutlichen. Oft wagen nur Medaillengewinner/-innen, die nichts mehr zu beweisen haben, zu diesem Thema Stellung zu nehmen, obwohl es in Wirklichkeit alle Sportler/-innen schon von Jugend an betrifft. Viele Sportler/-innen lassen sich von Psycholog/-innen, Mentaltrainer/-innen, Ernährungsberater/-innen usw. unterstützen und finden z.B. mithilfe von Meditation zu einem Gleichgewicht in ihrer sportlichen Praxis. Viele erklären, dass sie nur so weiterhin Spaß am Spielen haben können.

Weitere Infos zum Thema "psychische Gesundheit im Sport":

- [Studie über die psychische Gesundheit junger Sportler/-innen](#), Stiftung Fundamental, 17. September 2024.
- [Seelische Gesundheit im Hochleistungssport](#), France 24, Youtube, 26. Juni 2024.

SCHWEIGEN GEGENÜBER SEXUELLER UND SEXISTISCHER GEWALT

- Erkläre in eigenen Worten, warum die Vereinsführung beschließt, eine psychologische Gesprächsgruppe einzurichten. Was vermutet sie?

Beispiel: Nach Alines Selbstmord richtet der Verein eine psychologische Gesprächsgruppe ein, denn die Vorsitzenden möchte die Ursachen ihres Todes verstehen und klären, ob ihr ehemaliger Trainer Jérémy während des Trainings sie sexuell oder psychisch missbraucht haben könnte.

- Wie ist Julies erste Reaktion auf diese neu eingerichtete Gesprächsgruppe?

Beispiel: Julie möchte nicht gegen ihren Trainer Jérémy aussagen. Zunächst lehnt sie das Gespräch ab, dann erklärt sie, dass sie nichts zu sagen hat. Dieses Schweigen führt zu Zweifeln auf Seite der Erwachsenen, die ihr zwar helfen wollen, aber nicht genau wissen, wie sie das anpacken sollen.

- Analyse des Filmtitels. Wie würdest du Julies Schweigen während des Films erklären?
 - Welchen Zusammenhang siehst du zwischen der sexuellen Gewalt und dem Schweigen der Opfer? Recherchiere, wie viele Anzeigen wegen sexueller Belästigung auf ein Gerichtsurteil hinauslaufen.

Beispiel: Der Film wird durch seinen Titel auf den Punkt gebracht: Julie wird nicht sprechen. Die während des gesamten Films eher schweigsame Jugendliche möchte nicht erzählen, was zwischen ihrem ehemaligen Trainer und ihr vorgefallen ist. Als die beiden sich in einem Café treffen, bestätigt die Szene alle Zweifel, die das Publikum bereits hatte: Der Trainer hat die Jugendliche missbraucht. Der Satz, den er mehrmals ausspricht: "Als du mich aufgefordert hast aufzuhören, habe ich aufgehört" ist schockierend, denn er stellt den einzigen Moment des Films dar, in dem Übergriffe formuliert werden. Julies Schweigen ist also Ausdruck des Bewusstseinsprozesses, den diese junge Sportlerin in Bezug auf einen Erwachsenen durchmacht, zu dem sie Vertrauen hatte, doch diesen Bewusstseinsprozess kann sie nicht in Worte fassen. Im gesamten Film plädiert ihre Umgebung dafür, ihr Schweigen zu respektieren. Obwohl ihre Angehörigen ihr zur Aussprache raten, wird deutlich, dass das Mädchen Zeit braucht und dass es für Opfer sexueller Gewalt zuweilen sehr schmerzhaft sein kann, sich auszusprechen. Sie weiß, dass ihr Umfeld ihr ein offenes Ohr schenkt, doch wie sie ihrer Schullektorin erklärt, "hat sie keine Lust, darüber zu sprechen." Im Laufe des Films entwickelt sich Julie weiter und emanzipiert sich nach und nach, was den langen Weg verdeutlicht, der oftmals notwendig ist, um sich frei auszusprechen.

Viele Opfer sexueller und sexistischer Gewalt möchten aus verschiedenen Gründen nicht über ihre Erlebnisse sprechen: Sie müssen dabei das Trauma erneut durchleben, zudem fürchten sie, dass ihnen nicht geglaubt wird und dass sie Gesellschaft ihnen misstraut, und schließlich werden nur wenige Gerichtsurteile gegen die Angreifer gefällt. Laut einer 2024 vom Institut für öffentliche Politik in Frankreich herausgegebenen Studie über die Zeitspanne von 2012 bis 2021, wurden 86% der Verfahren, in denen sexuelle Gewalt im Mittelpunkt steht, eingestellt, bei Vergewaltigungen sind es gar 94%. Diese niedrige Verurteilungsrate fügt sich zur Gewalt hinzu, der Opfer bei einem Prozess ausgesetzt sein können. Der Film zeigt also, wie komplex Schweigen für manche Opfer ist: Reden kann zuweilen schädlich und schmerzhaft wirken, doch Julie wird reden, sobald sie bereit dafür ist.

MANIPULATIVES VERHALTEN, EIN SYSTEM DER MACHTAUSÜBUNG UND PSYCHOLOGISCHEN GEWALT

- Nenne verschiedene Momente, in denen Jérémy sich Julie gegenüber unangemessen verhält. Nimm die nachfolgenden Bilder zu Hilfe und diskutiere es mit der Klasse aus. (Siehe Abbildungen 2., Seite 136)

Beispiel: Jérémy missbraucht seine Position als Trainer, um Macht auf Julie auszuüben. Ihre Beziehung als Trainer und Spielerin ist toxisch: Sie rufen sich spät abends an, wenn sie in ihrem Zimmer ist, Jérémy lästert über die anderen männlichen Figuren im Umfeld der Jugendlichen: Ihr Vater und ihr neuer Trainer seien nicht imstande, ihr die richtigen Ratschläge für die BTF-Tests zu erteilen. Die anderen Jugendlichen erklären deutlich, dass das junge Wunderkind "seine Julie" ist, um die besondere und ambivalente Beziehung zwischen den beiden Hauptfiguren zu beschreiben. Unter dem Vorwand der bevorstehenden Wettkämpfe hindert Jérémy sie außerdem daran, an weniger anspruchsvollen Turnieren teilzunehmen, bei denen sie mehr Zeit mit den Freund/-innen im Verein verbringen könnte. Schließlich ist es nicht üblich, dass sich ein Trainer mit seiner Spielerin an einem abgelegenen Ort, weitab der Stadt, zu Gesprächen trifft.

- Erkläre den Begriff "manipulatives Verhalten". Welche Momente im Film geben dir zu verstehen, dass die Jugendliche der Manipulation ihres Trainers ausgesetzt ist?
 - Wie entwickelt sich das Verhalten Julies im Lauf des Films?

Beispiel: Manipulatives Verhalten ist eine Form einer ungleichen Beziehung, in der ein Individuum auf ein anderes Macht ausübt. Psychische Gewalt staut sich über längere Zeit hinweg an und bewirkt, dass sich eine Person unterwirft und eine emotionale Abhängigkeit gegenüber der-/demjenigen entwickelt, die/der sie manipuliert. In der Regel führt dies dazu, dass das Opfer die Verbindungen zu seinem Umfeld abbricht.

Der gesamte Film zeigt, wie Julie sich allmählich dem manipulativen Verhalten ihres Trainers entzieht: Obwohl sie sich am Anfang keinen anderen Trainer wünscht, bittet sie schließlich Backie darum, ihr offizieller Trainer zu werden. Außerdem nimmt sie allmählich wieder Kontakt zu ihren Freund/-innen des Vereins auf und unterhält sich wieder länger mit ihnen. Zudem nähert sie sich wieder ihren Eltern an. Die Schlusszene zeigt, dass sie bereit ist zu sprechen, was das Ende von Jérémys Machtausübung auf sie symbolisiert.

- Diskutiert in der Klasse über die Mauer des Schweigens, die sexuelle Gewalt im Sport umgibt.
 - Inwiefern ist die Welt des Sports ein Spiegelbild der Gesellschaft?

Zur Vertiefung:

- [Glossar für sexuelle und sexistische Gewalt von A bis Z](#) International Women in Mining.
- [Sexuelle Gewalt im Sport, Umfrage](#), Arte, 2. September 2020.
- [Sexuelle Gewalt, endlich wird das Schweigen gebrochen](#), France Culture, Radio France, 31. Dezember 2020.
- [Sexueller Missbrauch im Sport - Das große Tabu](#), Sportschau, YouTube, 13. Juli 2019.

Verbände oder Notfallnummern für Opfer oder Zeugen von Gewaltsituationen im Sport:

- Das [Sportministerium](#) bietet auf seiner Website die Möglichkeit, Fälle von zwischenmenschlicher Gewalt zu melden.

- Auch die ALAD wird demnächst über ihren Safeguarding-Dienst eine Beratungsstelle anbieten, die per E-Mail oder anonym über unsere Website und ein spezielles Formular kontaktiert werden kann.

- Eine spezielle Beratungsstelle für Minderjährige gibt es auch beim [KJT \(Kanner a Jugendtelefon\)](#), das telefonisch unter der Nummer 116 111 oder anonym über die [Website des KJT](#) erreichbar ist.

FILMANALYSE

- Sieh dir die Bilder mit Julie näher an. Wie filmt der Regisseur seine Hauptfigur? Welche Vorteile haben derartige Bildeinstellungen? (Siehe Abbildungen 3., Seite 137)

Beispiel: In mehreren Szenen wird Julie in Nahaufnahmen (Taille oder Schulte) oder in Großaufnahmen gefilmt. Die Nahaufnahmen isolieren die Figur von der Umgebung und ermöglichen es, sich ausschließlich auf die Emotionen der Jugendlichen zu konzentrieren. Jedes Mal kann sich das Publikum dank ihrer Mimik auf ihre Emotionen konzentrieren. Da sie sehr schweigsam ist, verstärken diese Einstellungen den Blick der Zuschauenden auf die Bedeutung von Schweigen, denn ihr Gesicht drückt zuweilen mehr aus als Worte.

- Erinnerst du dich an die unterschiedlichen Momente, in denen die Szenen mit Musik unterlegt sind? Warum hat der Regisseur deiner Meinung nach gerade diese Sequenzen ausgewählt?

Beispiel: Die Szenen, in denen Julie allein unterwegs ist, sind oft mit Musik untermalt. Sie verstärkt die Reflexion, die die junge Frau über die Beziehung mit ihrem Trainer anstellt. In diesen Sequenzen wirkt Julie gedankenversunken. Gleichzeitig findet sie allmählich zu einer inneren Ruhe.

Eine weitere musikalisch wichtige Filmsequenz folgt auf die Ankündigung des Vereins, dass Jérémy entlassen wird. Beim Spielen scheint Julie dann entschlossen, alles zu geben. Offensichtlich identifiziert sie sich erneut mit diesem Sport, seit sie erleichtert ist, ihren ehemaligen Trainer nicht wiederzusehen.

- Betrachte die folgenden Bilder. In welchem Format wurde der Film deiner Meinung nach gedreht? Inwiefern hat diese Art zu filmen eine Bedeutung für die Art, wie Julie dargestellt wird? (Siehe Abbildungen 4, Seite 137)

Beispiel: Der Film wurde vollständig auf 35-mm-Film gedreht (mit Ausnahme der letzten Szene, die auf 65 mm gedreht wurde). Die Analogbilder verstärken die Farbkörnung, die für mehr Textur sorgt und nicht so glatt wirkt wie im Digitalformat. Mit Film zu drehen, stellt zudem ein großes Risiko für die Regie dar, denn die Qualität der Beleuchtung lässt sich während der Dreharbeiten selten auf einem Bildschirm überprüfen und das teurere Material erfordert, dass die Anzahl der Aufnahmen begrenzt bleibt.

Dennoch ermöglichte es dieses Format dem Regisseur, diese besondere Atmosphäre zu schaffen, die das Verhältnis zum Schweigen verdeutlicht. Leonardo van Dijl erklärt in einem Interview: "Für uns war es weniger eine Frage der Textur oder der Ästhetik, sondern vielmehr ein Ansatz, um dieses Schweigen zu thematisieren. Jedes verwendete Stück Film ist von Bedeutung, und es zu benutzen heißt, dass dafür eine Notwendigkeit besteht. Jeder Seufzer, jede Träne, jedes Lächeln muss genau überlegt sein, denn es geht immer darum, was man genau im jeweiligen Moment des Films braucht."

Interview mit dem Regisseur:

***Interview - Leonardo Van Dijl, director of JULIE ZWIJGT (Julie Keeps Quiet)*, La Semaine de la Critique, Youtube, 19 mai 2024prête.**

Die Abbildungen aus diesem Filmheft können über diesen Link heruntergeladen werden:

<https://www.luxfilmfest.lu/wp-content/uploads/2025/01/5.-Julie-keeps-quiet.zip>

NO OTHER LAND

[15-19 years]

Basel Adra, Yuval Abraham, Hamdan Ballal & Rachel Szor | PS, NO, 2024 | 96' | Original version with English subtitles | Documentary



©Autlook Filmsales

KEYWORDS

- Israeli-Palestinian conflict
- West Bank
- Masafer Yatta
- Journalism
- Reporting
- Activism
- Non-violent resistance
- Protests
- Power
- Occupation
- Settlement
- Expulsion
- Demolition
- Human rights
- Filming as resistance
- Friendship
- Archives
- Documentary

An unsparing account of the West Bank conflict before the attacks of October 2023

Since childhood, Palestinian activist Basel Adra has documented the forced displacement of his community of Masafer Yatta in the West Bank. An unexpected alliance is forged when he meets Yuval Abraham, an Israeli journalist. Together, they fight for justice and recognition in Palestine.

- With the support of the *Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte*.



Introduction and debate with the journalist Misch Pautsch (Lëtzeburger Journal) and the media class from the Lycée Robert Schuman.

SCHOOL SCREENING

14/03 at 9 am – Ciné Utopia (end – 11.50 am)

SUGGESTED TOPICS OF DISCUSSION

THE ISRAELI-PALESTINIAN CONFLICT

- What do you know about the Israeli-Palestinian conflict? Read the article by Jihan Sfeir, historian of the contemporary Arab world and professor at the Université Libre de Bruxelles, from the pedagogical material NO OTHER LAND and draw a timeline of key dates in the conflict.
 - Using the article you have just read, analyse the images of Masafer Yatta in the film and recontextualise them in the context of the conflict.



Images 1.

- What restrictions do the people of the West Bank face? How have their living conditions deteriorated over the years? What different measures has the Israeli state taken over time?
- NO OTHER LAND is co-directed by a collective of Palestinian and Israeli artists, including the Palestinian journalist Basel Adra and the Israeli journalist Yuval Abraham, whom we see in the film. What is the relationship between Basel and Yuval? How do the protagonists' living conditions differ?
- The film is composed of footage shot between 2019 and October 2023. What shape does the Israeli-Palestinian conflict take today and what events have contributed to it? How does Yuval's statement in the Israeli media from several years ago reflect the situation today?



Image 2.

'As an Israeli, it's very important for me to stress that I don't think we can have security if Palestinians don't have freedom.'

ACTIVISM & JOURNALISM

- The documentary begins with archival footage and Basel's voice-over recounting his earliest memories: his father's arrest when he was five and his first demonstrations in his village at the age of seven.
What role does activism play in his village and in his life, and what form does it take?
How do the inhabitants resist the systematic demolitions and expulsions by the Israeli army?
What does Basel do?

Example: The demolitions and expulsions by the Israeli army began in the 1980s, when Basel was a child. From the age of 7, he realised that his parents and many of the villagers were activists: they protested, systematically rebuilt demolished buildings and used their imagination to create a livable environment. As the villagers started to build a school, the construction was blocked. That's when his mother came up with the idea of getting the women and children to build the school during the day and the men to secretly take over at night. In Masafer Yatta, the villagers decided twenty years ago to welcome anyone who would support them. When soldiers broke into their home at night and threatened them if they invited Israeli or international activists again, they began systematically filming all Israeli army actions, which Basel continues to do to this day. Filming provides them with traces and evidence of their persecution.

- What are Yuval's motivations and how did he come to write about the attacks on Masafer Yatta by the Israeli army?

Example: As Yuval explains in one scene, his political views changed when he learned Arabic. As a result, he refused to join the Israeli army (which is rare, as military service is compulsory in Israel and not serving in the army carries with it the risk of imprisonment). Learning Arabic enabled him to meet and talk to Palestinians. This gave him a far more direct understanding of their living conditions. He moved from a marginal, rational understanding of the situation to an emotional awareness. In a scene in which Israeli soldiers are destroying buildings in the village and Yuval is taking the villagers' side, a soldier asks him why he, as an Israeli citizen, cares. Yuval replies: 'I care because it's all done in my name.'

- Do you think Yuval's writing about Masafer Yatta is an act of activism or journalism?
- In your opinion, can the work of a journalist be part of an activist approach as well? Discuss the question as a class with the help of the questions below as a guide:
 - Read the following comment from Yochai Benkler, co-director of the Berkman Klein Center from the article: [Where Does Journalism End and Activism Begin?](#) by Michael Blanding:

'Professional journalism needs to shift away from the way in which it performs objectivity. The critical move needs to be from objectivity as neutrality to objectivity as truth-seeking. That's how you avoid false equivalencies. In a propaganda-rich system, to be neutral is to be complicit.'

What do you think he means by "objectivity as neutrality" and "objectivity as truth-seeking"?

- Read Yuval Abrahams' comment from the Interview '[Yuval Abraham & Basel Adra on No Other Land](#)' by Devika Girish and explain what Yuval means by the terms 'it's not a both-sides story'?

'Sometimes we imagine objectivity and subjectivity as something very binary, but there's a lot of truth in the world, and you can grasp that truth from very different angles. It was very important to us that the documentary is truthful. Sometimes people understand objectivity as presenting a both-sides story. But if you look at Masafer Yatta, it's not a both-sides story.'

- As far as Basel's reporting is concerned: Do you think reporting on one's own survival can be considered activism?

FILM ANALYSIS

- What are the different types of images that are used in the film? Identify and describe them with the help of the images from the film:



Images 3. ; 4. ; 5. ; 6. ; 7.

Example: 1- Archival images ; 2- Images from the media ; 3- Footage of the attacks ;
4- Footage of their conversations ; 5- Aesthetical images

- What, in your opinion, is the purpose of using different types of images?
 - What kind of effect did they have on you? How did do feel while seeing them?
 - Can you think of any other types of images that appear in the film?
- Repetition plays an important role in the film. As Yuval says in the Interview '[Yuval Abraham & Basel Adra on No Other Land](#)' by Devika Girish: *'It's ongoing. You have a school that was demolished in the past, but you know that while you're editing that footage, another five schools are being destroyed. It's a strange feeling because you're editing the past, but the past is so similar to the present, and you know it's going to be like that in the future. There's also a challenge from a storytelling perspective: how do you portray that? It's good to have repetition, but any kind of story needs movement, and this is something you don't always recognize as a journalist, because you're so stuck in the day-to-day events. But then while making the documentary, you take a step back and you're able to see how things are moving: they took down the water and the roads and the school and the hospital. You see how they're slowly destroying the entire space.'*

How did the directors portray that repetitiveness? In your opinion, did you think they were effective in this?

- What is the difference between a documentary about a conflict and a televised report of a conflict?

- What does objectivity mean to you?
- Are there images from the film you consider typically journalistic, and others less so?
- Which moments did you feel that Basel's and Yuval's personal point of view was most tangible?
- Documentary filmmaking and video journalism: are they close siblings or distant relatives? Try to list several adjectives to describe each.
- Where do journalism and documentary filmmaking overlap?

Example: Not only is there a clear difference between the time allotted to news items and the usual length of feature documentaries, but documentary filmmaking is also not meant to be breaking news. With feature films, the filmmaker usually gets around 90 minutes to elaborate something and to build on the chosen topic. In a film, many past and present events can be linked, and when viewed from a distance, a clear policy can be seen that would have been overlooked by focusing only on journalistic events. In addition, films can touch factual truth but also emotional truth. The film focuses on Basel's village and life and, therefore shares a personal point of view with the audience. This aspect wouldn't usually make the cut in a newsroom. Film editing requires the construction of a narrative, yet the same narrative techniques have slipped into the newsrooms of the 24-hour news cycle as well. Storytelling can no longer be a differential between video journalism and documentary filmmaking. It is important to note that the definition of what journalism is or is supposed to be, much like documentary filmmaking, is constantly in shift. It is equally important to realize that we, both as consumers of news and as a film audience, have a role in the matter. We aren't nearly as passive a viewer as we're sometimes led to think. First, we are very often producers of images ourselves. We all have smartphones to cover events and to share instantly on social media. Does that make us journalists, or even documentary filmmakers? Perhaps. Perhaps not. Second, news-broadcasters and newsrooms adapt to their audiences, their digital needs and the income viewers generate. News broadcasting companies can feel the economic impact just like any other company that has to absorb the consequences of a large group of people staging a boycott by refusing to buy their product.

- What do Basel and Yuval hope to achieve through their journalism?
 - How does this hope develop through the film for Basel and Yuval?
 - What differences do you see between the hopes of the two protagonists?
 - Why, do you think, did they decide to include these questions and doubts in the documentary?
 - Develop your answer with the help of images from different scenes from the film.

Scene 1



Images 8.

Scene 2



Images 9.

Scene 3



Images 10.

- In your opinion, what role can a documentary play in a militant cause? Do you think it can be used to raise public awareness and change something?
- Read the excerpt from the interview '[Yuval Abraham & Basel Adra on No Other Land](#)' by Devika Girish, from April 2024. How have their hopes developed since they stopped filming NO OTHER LAND and why?

YA: I'm always shocked at film festivals, where everybody has this narrative that art is going to change the world, and it's extremely cringe. This is what meeting Basel changed in me. When you come from a privileged place and life is easy for you, you underestimate it. But actually, you have to be super patient and know that you are doing things that will maybe have no impact. Why we put that in the film is because of what Basel says in it, that it's very much about power. One power structure we look at is between the military and the population at Masafer Yatta, but we also want to look critically at the power imbalance between the writers, the people who document the violence, and the victims of violence.

DG: Like the scene with Harun [who was shot by the IDF and became paraplegic] at the end, when Western journalists come to interview him and his mother.

YA: Harun's mother says: All these journalists came here and what did we get? Harun is still living in the cave. Documentaries sometimes try to hide these elements to make it a clean picture, but we thought it was right to show it, because it is part of it, and it is problematic and it relates to power.

BA: A lot of people today are disappointed more than ever because things are getting worse and worse. We come to film their home being demolished, they rebuild it, then the bulldozers come back to demolish it—we come back four or five times during this process, and they look at us like, why are you even doing this? It's like that soldier tells Yuval—just change the dates, it's the same thing happening again and again. I'm not sure this will do anything, but for me it's the only hope, that one day it could change something. If I don't do it, I ask myself what else I can do—stay silent and let it go?

The images in this educational material can be downloaded via this link:
<https://www.luxfilmfest.lu/wp-content/uploads/2025/01/6.-No-other-land.zip>

Rand Beiruty | DE, JO, 2023 | 92' | Originalfassung mit deutschen Untertiteln | Dokumentarfilm



©Syndicado, Tondowski Films

SCHÜSSELWÖRTER

- Coming-of-Age
- Teenagerin
- Deutschland
- Immigration
- Versteckte Diskriminierung
- Segregation
- Struktureller Rassismus
- Empowerment
- Identität
- Freundschaft
- Zukunftspläne
- Identität
- Partizipativ
- Dokumentarfilm
- Reversed gaze

Ein bewegendes Porträt von Resilienz und Gemeinschaft

Mit ihrem Film folgt Regisseurin Rand Beiruty einer Gruppe Teenagerinnen aus dem Irak, dem Libanon, Syrien, Kurdistan und Rumänien, die alle aus ihren Ländern in die deutsche Provinz geflohen sind. Vier Jahre lang teilen die Mädchen ihre Geschichte, ihre Kämpfe, Träume und Hoffnungen für die Zukunft. Gemeinsam schaffen sie einen Raum, in dem alles möglich ist.

Über uns von uns gewährt einen intimen Einblick in das Leben von Jugendlichen, die in einem Land aufwachsen, das ihnen fremd ist.

- Mit der Unterstützung der *Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte*.



Vorstellungen mit anschließender Diskussion und Präsentation von Kurzfilmen zum Film, die von Schüler/-innen des Lycée des arts et métiers gedreht wurden.



Für die Klassen, die sich als erstes einschreiben, bieten wir die Möglichkeit einer Einleitung und Vorbereitung auf die Filmvorführung vor dem Festival in Ihrer Schule.

SCHULVORSTELLUNGEN

06/03 – 9:00 – Ciné Utopia (*Schluss – 12:00*)

10/03 – 9:00 – CNA Dudelange (*Schluss – 12:00*)

PÄDAGOGISCHE ANSÄTZE

IMMIGRATION, STRUKTURELLER RASSISMUS, IDENTITÄT & EMPOWERMENT

- Wie sieht der Alltag der Mädchen aus? Wie würdest du ihr Leben in Deutschland beschreiben? Was haben die sieben Protagonistinnen des Films gemeinsam?
- In den Workshops werden die sieben Mädchen regelmäßig zu ihren Zukunftsträumen und ihrem Platz in der deutschen Gesellschaft befragt. Was antworten sie? Welche Unterschiede oder Gemeinsamkeiten erkennst du in ihren Zukunftsvorstellungen, im Vergleich zu deinen?
- Der Dokumentarfilm wurde über 4 Jahre gefilmt. Wie entwickeln sich die Protagonistinnen über diesen Zeitraum hinweg? Vergleiche ihre Situationen und Zukunftsträume am Filmanfang mit ihren beruflichen Situationen am Schluss des Films.
- Was möchte deiner Meinung nach die Regisseurin mit ihrem Film ÜBER UNS VON UNS darstellen?

Beispiel: Die Regisseurin möchte mit der dokumentarischen Darstellung ihrer Protagonistinnen über das Erwachsenwerden erzählen. Dabei geht es um den Willen der Mädchen und die enorme Herausforderung, einen Platz und eine Stimme in der Gesellschaft und in ihrem neuen Heimatland zu finden. Dieser Film sollte ihnen als Plattform dienen, ihre Gefühle auszudrücken.

- Was bedeutet struktureller Rassismus? Welche Situationen im Film identifizierst du als strukturellen Rassismus? Schau dir dieses kurze Erklärvideo [Was ist struktureller Rassismus](#) an und lies diese Definition über [strukturellen Rassismus](#). Begründe danach deine Antworten mithilfe der Bilder aus dem Film:



Rückblick zur Szene: Als die Mädchen auf den hundertjährigen Baum klettern, macht eine Passantin sie auf das Schild vor dem Baumstumpf aufmerksam, das das Klettern verbietet. Die Passantin möchte wissen, ob sie Deutsch sprechen und lesen können.



Rückblick zur Szene: Während des Workshops spielen die Mädchen Situationen nach, die sie seit ihrer Ankunft in Deutschland erlebt haben.



Rückblick zur Szene: Trotz des Traums der Mädchen, einen Beruf auszuüben, der sie begeistert, haben sie nicht die gleichen Chancen wie ihre deutschen Mitschülerinnen.



Rückblick zur Szene: Während einer Diskussion zwischen der Regisseurin und einem der Mädchen ruft ein Parkbesucher ihr aus der Ferne eine Beleidigung zu.

Abbildungen 1. ; 2. ; 3. & 4.

Beispiel: Das englische Wort Empowerment heißt übersetzt so viel wie „Selbst-Bemächtigung“ oder „Selbst-Befähigung“. Geprägt wurde Empowerment durch die Schwarze Bürgerrechtsbewegung und die Selbsthilfebewegungen in den USA. Das Konzept wurde aber auch in feministischen Bewegungen und in antikolonialen Befreiungsbewegungen genutzt. Der Ursprung von Empowerment ist eindeutig ein politischer, bei dem es um strukturell benachteiligte Gruppen geht. Dazu zählen zum Beispiel Menschen, die von Rassismus, (Hetero-)Sexismus oder Armut betroffen sind. „Selbst“, also der erste Teil der deutschen Übersetzung, zeigt, dass Menschen aus sich selbst heraus Stärken und Ressourcen entdecken und für ihre eigenen Rechte kämpfen. Von außen können Empowerment-Prozesse zwar angeregt oder unterstützt werden, aber Empowerment kann man nur für sich selbst oder als eine Gruppe erfahren. „Power“, also Stärke, Kraft oder Macht zeigt, dass es nicht nur um ein individuelles Wohlfühlen geht, sondern auch um eine kollektive und strukturelle Ebene, auf der Handlungsfähigkeit und Selbstbestimmung (zurück-)gewonnen werden sollen. Es wird also nicht nur dafür gekämpft, dass es einer Person besser geht, sondern für eine Gruppe, die Diskriminierung zum Beispiel bei Wahlen, im Bildungssystem oder auf dem Arbeitsmarkt erlebt. (Quelle: kurz erklärt: EMPOWERMENT - Vielfalt Mediathek (vielfalt-mediathek.de))

- Wieso hat sich die Regisseurin deiner Meinung nach für den Titel ÜBER UNS VON UNS entschieden?
- Hast du schon einmal andere Dokumentar- oder Spielfilme über die Situation und die Lebensumstände von Flüchtlingen gesehen? Wie werden sie normalerweise dargestellt? Wie unterscheidet sich dieser Dokumentarfilm?

Beispiel: Die Regisseurin wollte keinen Flüchtlingsfilm für westliche Zuschauer/-innen drehen, d. h. sie wollte ihre Protagonistinnen nicht viktimisieren. Für sie war es wichtig, einen Film zu drehen, an dessen Entstehung die Mädchen aktiv beteiligt sind.

- In den Kunstworkshops mit den Künstlerinnen werden die Mädchen gefragt, was es für sie bedeutet, zwischen zwei Kulturen zu leben. Was bedeutet es für dich?
 - Erinnert euch mithilfe der Bilder aus dem Film an die Diskussion über Integration, die die Künstlerinnen mit den Mädchen führen und diskutiert in der Klasse, was die Künstlerin mit dieser Aussage meint: „Es sollte nicht um Anpassung gehen. Wir können uns auf halbem Weg treffen.“



Abbildungen 5.

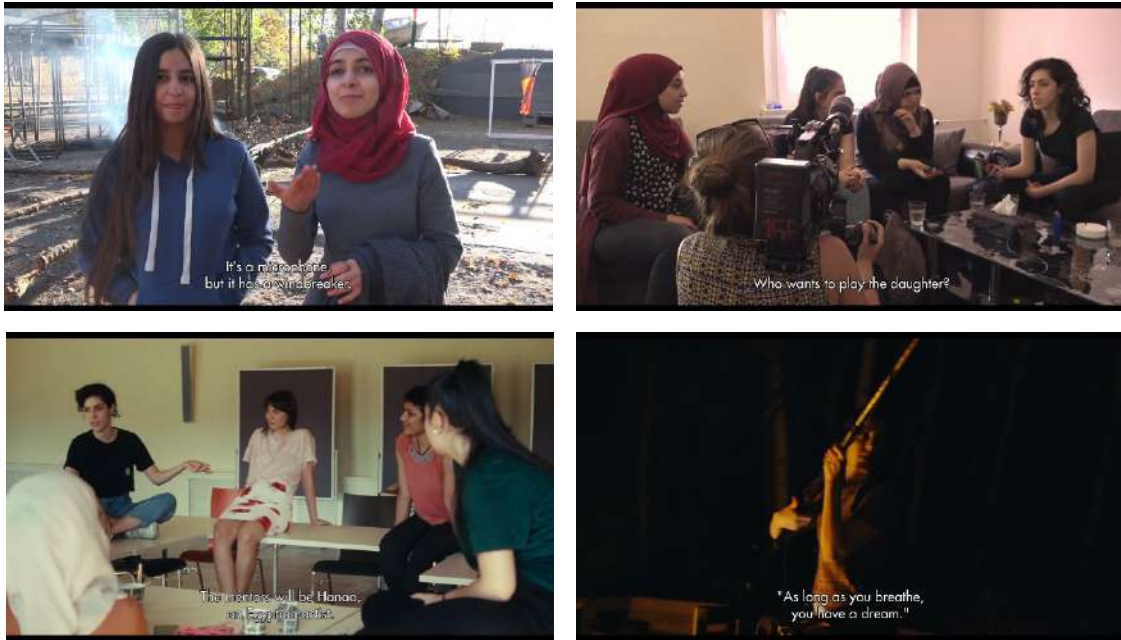
FILMANAYSE

- Was ist ein Dokumentarfilm und wie unterscheidet er sich von einem Spielfilm und anderen dokumentarischen Formaten (z.B. Reportagen)?

Beispiel: Im weitesten Sinne bezeichnet der Begriff Dokumentarfilm non-fiktionale Filme, die mit Material, das sie in der Realität vorfinden, einen Aspekt der Wirklichkeit abbilden. John Grierson, der den Begriff prägte, verstand darunter den Versuch, mit der Kamera eine wahre, aber dennoch dramatisierte Version des Lebens zu erstellen; er verlangte von Dokumentarfilmer/-innen einen schöpferischen Umgang mit der Realität. Im Allgemeinen verbindet man mit dem Dokumentarfilm einen Anspruch an Authentizität, Wahrheit und einen sozialkritischen Impetus, oft und fälschlicherweise auch an Objektivität. In den letzten Jahren ist der Trend zu beobachten, dass in Mischformen (Doku-Drama, Fake-Doku) dokumentarische und fiktionale Elemente ineinanderfließen und sich Genregrenzen auflösen.

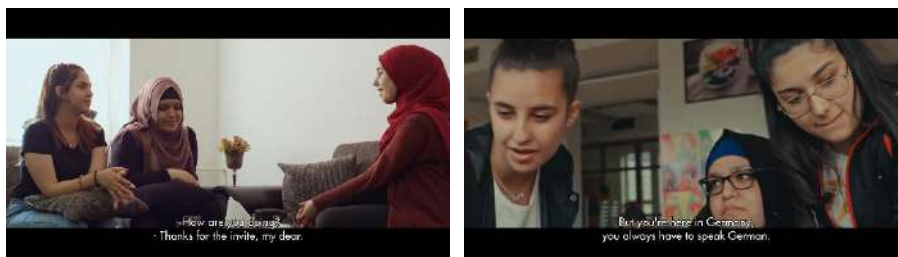
(Quelle: <https://www.kinofenster.de/unterrichten/filmglossar#D>)

- Auf welche Weise nimmt die Regisseurin am Film teil? Wie und wann interagiert sie mit ihren Protagonistinnen? Begründe deine Antworten mithilfe der Bilder aus dem Film.

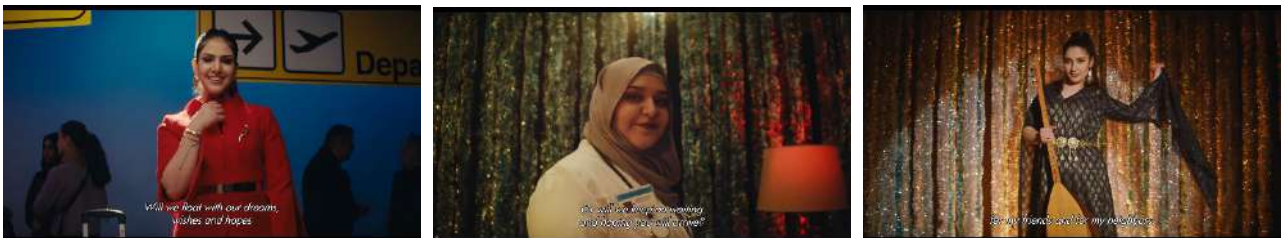


Abbildungen 6.

- Hast du andere Dokumentarfilme gesehen, in denen die Filmemacher/-innen vor der Kamera standen oder direkt mit den Protagonist/-innen interagierten?
- Warum hat die Regisseurin deiner Meinung nach diese Wahl getroffen? Warum bleibt sie nicht wie die meisten Regisseur/-innen unsichtbar? Welche Wirkung hat dieses Eingreifen auf dich gemacht? Was ist deiner Meinung nach der Vorteil dieses Aspekts?
- Die Regisseurin setzt in ihrem Film verschiedene Darstellungsweisen ein. Sie filmt beispielsweise die Mädchen während der Workshops, bei Terminen mit der Verwaltung, wenn die Mädchen sich untereinander treffen und bei intimen Gesprächen. Welche anderen Darstellungsweisen, die nicht direkt der dokumentarischen Form zuzuordnen sind, verwendet sie ebenfalls? Begründe deine Antwort mithilfe der Bilder aus dem Film:



Abbildungen 7.



- Wie wirken diese Szenen auf dich? Wieso hat die Regisseurin deiner Meinung nach diese fikionalisierten Nachstellungen und Fantasien der Mädchen in ihrem Dokumentarfilm eingebunden?

Beispiel: Das Eingreifen der Regisseurin in ihr Porträt der Mädchen reißt den Zuschauer aus der Position des bloßen Beobachters heraus. Die fikionalisierten Nachstellungen von gelebten Situationen und Fantasien hingegen ermöglichen, dass die Mädchen verstehen, was sie erleben. Die Regisseurin zeigt uns, dass sie in ständigem Austausch mit den Mädchen steht und dass der Film in gewisser Weise auch von ihnen gemacht wird: Ihre Diskussionen, ihr Einsatz, ihre Antworten auf Fragen und ihre Fantasien geben die Richtung des Films vor.

- 2020 hat die Regisseurin des Films, Rand Beiruty, einen Artikel im International Journal of Film and Media Arts publiziert. Der Titel des Artikels lautet: *Towards a Participatory Approach: Reversing the Gaze when (re)presenting Refugees in nonfiction film*: [International Journal of Film and Media Arts](#) (auf Deutsch: *Zu einem partizipativen Umgang: Reversing the gaze (die Umkehrung des Blicks) bei der Darstellung von Flüchtlingen in nicht-fiktionalen Filmen*)

Lies die deutsche Übersetzung der Zusammenfassung des Artikels und die Definition des englischen Begriffs „gaze reversal“ und beantworte anschließend folgende Fragen:

- Inwiefern kann man behaupten, dass die Regisseurin die im Artikel beschriebenen Verfahren in ihrem Film ÜBER UNS VON UNS angewendet hat?
- Wie haben die verschiedenen Darstellungsformen zum „reversed gaze“ und zum „Empowerment“ der Mädchen beigetragen?

➤ Zusammenfassung des Artikels *“Towards a Participatory Approach: Reversing the Gaze when (re)presenting Refugees in nonfiction film”*:

Als ich am Höhepunkt der „Flüchtlingskrise“ in Deutschland lebte, wurde ich mit ständigen Berichten über das Thema bombardiert, die eindeutig eine problematische Darstellung von Flüchtlingen vermittelten und dazu beitrugen, sie zu einem „Problem“ zu machen und die Situation in eine „Krise“ umzuwandeln. Dies spiegelt sich auch in meiner eigenen Filmpraxis wider, in der ich häufig syrische Flüchtlinge als Protagonist/-innen habe. Unsere gemeinsame Sprache und Kultur haben es uns leichter gemacht, Verbindungen zu knüpfen. Als junge Filmemacherin fühlte ich mich jedoch durch die Komplexität der Darstellungsethik herausgefordert und in einen Konflikt verwickelt, insbesondere wenn ich einen Film mit jemandem mache, der einen komplexen institutionalisierten Prozess durchläuft.

In diesem Artikel untersuche ich, wie sich die Reflexion über meine Position innerhalb des Filmprozesses auf meine Beziehung zu den Teilnehmer/-innen des Films ausgewirkt hat und wie diese Reflexion meine Entscheidung für die dokumentarische Form beeinflusst hat.

➤ Definition zum Begriff „gaze reversal“

Der Begriff „gaze reversal“ bezieht sich auf eine Verschiebung der Blickrichtung des Betrachters in einer visuellen Darstellung, insbesondere bei Porträts, bei der die Person den Betrachter direkt ansieht oder den Blick abwendet, wodurch sich die Dynamik zwischen den beiden verändert. Dieses Konzept ist für das Verständnis der Dynamik von Macht und Repräsentation in der bildenden Kunst von entscheidender Bedeutung, da es die traditionellen Rollen von Autorität und Unterwerfung entweder verstärken oder in Frage stellen kann. Durch die Manipulation des Blicks können Künstler unterschiedliche Interpretationen und emotionale Reaktionen des Publikums hervorrufen.

1. *„Gaze reversal“ kann ein Gefühl der Intimität oder Konfrontation zwischen dem Porträtierten und dem Betrachtenden erzeugen und die dem Porträt anhaftende Machtdynamik verändern.*
2. *In der Vergangenheit wurden Männer oft mit direktem Blick auf den Betrachter dargestellt, um ihre Autorität zu unterstreichen, während Frauen meistens den Blick abwandten, um Bescheidenheit oder Unterwürfigkeit zu vermitteln.*
3. *Zeitgenössische Künstler nutzen den „gaze reversal“, um Stereotypen in Frage zu stellen und den Betrachtenden in einen Dialog über Identität und Handlungsfähigkeit zu verwickeln.*
4. *In einigen Kunstwerken kann der „gaze reversal“ den Betrachtenden dazu auffordern, über seine eigene Position als Beobachter/-in nachzudenken, und ihm/ihr seine Rolle in der Erzählung bewusst machen.*
5. *Das Verständnis des „gaze reversal“ ermöglicht es, die zugrunde liegenden sozialen und kulturellen Bedeutungen von Porträts zu entschlüsseln und zu verstehen, wie sich diese Bedeutungen im Laufe der Zeit verändern.*

(Quelle: <https://library.fiveable.me/key-terms/semiotics-in-art/gaze-reversal>)

Abbildungen 8. Die Druckversion ist über den Link am Ende dieses Unterrichtsblatts verfügbar.

Die Abbildungen aus diesem Filmheft können über diesen Link heruntergeladen werden:

<https://www.luxfilmfest.lu/wp-content/uploads/2025/01/7.-Uber-uns-von-uns.zip>

TKT (T'INQUIÈTE)

16-19 ans

Solange Cicurel | BE, 2024 | 95' | Version originale française | Drame



©All Rights Reserved

MOTS CLÉS

- Harcèlement scolaire
- Suicide
- Effet de groupe
- Adolescence
- Signes de détresse
- Ostracisation
- Souffrance morale et sociale
- Publication de contenus intimes
- Mort cérébrale
- Soutien moral
- Musique
- Filmer des flash-backs

Alors qu'Emma, 16 ans, est admise dans l'unité de soins intensifs de l'hôpital, ses parents attendent anxieusement des nouvelles du médecin.

Étrangement, Emma est pleinement consciente du monde qui l'entoure mais incapable de communiquer avec lui. Pour comprendre ce qui se passe, Emma doit enquêter sur son passé et démêler le mystère entourant sa soudaine hospitalisation. Petit à petit, elle va être confrontée à la dure réalité de ce qui lui est arrivé.

Ce film contient des scènes explicites de harcèlement et de suicide d'une jeune adolescente.



Introduction et débat avec le KJT (Kanner Jugendtelefon) et La Ligue Luxembourgeoise d'Hygiène Mentale

SÉANCE SCOLAIRE

07/03 - 9h – Ciné Utopia (Schluss – 11h50)

- Séance en collaboration avec Orange Luxembourg

PISTES DE TRAVAIL

- Les différentes formes de harcèlement scolaire
- Harceleur·euse et témoin de harcèlement
- Réagir en tant que parent

LES DIFFÉRENTES FORMES DE HARCÈLEMENT SCOLAIRE

- Décris le caractère d'Emma lors des premières scènes avec ses ami·e·s. Comment apparaît-elle socialement ?
- Dans l'ordre, énumère toutes les altercations que va vivre Emma avec ses ami·e·s et les jeunes de son âge.
 - Quels moments t'ont le plus marqué·e ? Pourquoi ?
 - Certaines altercations t'ont-elles paru normales pour des conversations entre ami·e·s ?
 - Comment définirais-tu l'amitié entre Lou et Emma ?

Exemple : Au premier abord, Emma apparaît comme une adolescente entourée d'ami·e·s, qui s'affirme et n'hésite pas à dire ce qu'elle pense, avec une bonne relation avec ses parents. Pourtant, dès les premières scènes, on comprend que ses relations avec ses ami·e·s ne sont pas toujours très saines, notamment avec Lou qui la rabaisse constamment. Prétendant être la seule à être honnête, Lou n'hésite pas à la critiquer et à ne pas la soutenir lorsqu'elle en a besoin. Le fait de toujours juger sa manière de s'habiller ou de prendre des vidéos pour l'humilier montre qu'elle ne se veut pas bienveillante envers son amie.

Dans l'ordre, Emma va donc se disputer avec Lou au sujet de sa tenue, puis lorsqu'elle réagit aux critiques de son amie et enfin lorsqu'elles s'expliquent sur la terrasse à la soirée. Lorsque Lou filme le pantalon d'Emma tâché par ses menstruations, le harcèlement s'amplifie et l'adolescente ne reçoit aucun soutien, à part de Manon. Tou·te·s les autres élèves se moquent et n'hésitent pas à lui faire des commentaires. Dans un second temps, ses amies commencent à la boycotter car elle a rompu avec Raph sans leur demander leur avis. Elle est alors exclue et mise à l'écart par tout le monde, n'ayant plus vraiment de personnes sur qui compter au sein de son lycée. Le harcèlement prend une dimension différente, lorsqu'en plein cours, tou·te·s les élèves reçoivent une vidéo intime où figurent Emma et Max, filmé·e·s à leur insu. Tout le monde se moque de la protagoniste, avec des commentaires plus que déplacés, et, lors de la soirée où elle est invitée, elle reçoit des insultes de toutes parts (« une petite pipe, houraaa », Lou la traite de fille facile, Raph dit qu'il ne faut pas payer pour Emma parce qu'elle n'en vaut pas la peine, etc.).

Le harcèlement se traduit souvent comme un enchaînement de différentes situations, qui peuvent paraître anodines, mais qui mises bout à bout sont lourdes et extrêmement violentes pour la victime. Il est donc extrêmement important de ne négliger aucune de ces situations.

- Au fur et à mesure du film et de ces situations de harcèlement, Emma va se retrouver toute seule. Comment voit-on que la solitude affecte l'adolescente ?
 - À la fin du film, elle explique à sa mère « je voulais juste que ça s'arrête ». Comment interprètes-tu cette phrase ?
- Le harcèlement peut prendre différentes formes. Quels types de harcèlement va subir Emma ?
 - Définis chaque forme de harcèlement.

Exemple : Emma va subir de nombreuses formes de harcèlement différentes : la moquerie constante, l'intimidation physique, le cyberharcèlement, l'exclusion sociale, les rumeurs malveillantes, les agressions verbales, la discrimination et la sexualisation non consentie.

La moquerie constante : Elle consiste à utiliser des sarcasmes répétés, des surnoms humiliants ou des imitations pour rabaisser et dégrader l'image de la cible aux yeux des autres.

L'intimidation physique : Il s'agit d'une forme d'agression où la violence est utilisée pour intimider et dominer la cible. Elle peut prendre diverses formes : coups, bousculades, invasion de la sphère personnelle, destruction de biens personnels ou tout autre contact physique non consenti.

Le cyberharcèlement : Le harcèlement numérique est pratiqué via des technologies telles que les réseaux sociaux, les messageries instantanées ou les forums en ligne. Les agresseur-euse-s peuvent cacher leur identité tout en atteignant leur cible à tout moment et en tout lieu. Ce type de harcèlement inclut la diffusion de rumeurs, le partage de photos embarrassantes sans consentement ou l'envoi de messages menaçants.

L'exclusion sociale : Forme subtile mais destructrice de harcèlement, l'exclusion sociale consiste à isoler intentionnellement la cible de ses pairs. Cela peut se traduire par des refus d'inviter l'élève à des activités de groupe, des conversations qui cessent à son approche, ou par une ignorance systématique.

Les rumeurs malveillantes : Il s'agit de la diffusion d'informations fausses ou exagérées dans le but de nuire à la réputation d'une personne. Ces rumeurs se propagent rapidement, notamment par le biais des réseaux sociaux.

Les agressions verbales : Ces agressions se caractérisent par des paroles blessantes, des insultes ou des menaces dirigées contre une personne. Elles se distinguent des moqueries par la brutalité des propos.

La discrimination : La discrimination en milieu scolaire cible des élèves en raison de leur origine, de leur genre, de leur orientation sexuelle, de leur religion ou d'autres caractéristiques. Elle peut se manifester par l'exclusion de groupes, des commentaires déplacés, des blagues offensantes ou des pratiques inéquitables. Par exemple, des élèves peuvent être marginalisé-e-s pour leur origine ethnique ou moqué-e-s en raison de leur orientation sexuelle.

La sexualisation non consentie : Ce comportement inclut des actions à connotation sexuelle non désirées, comme des remarques obscènes ou des gestes inappropriés. Un exemple courant est l'envoi de messages ou d'images à caractère sexuel, ou le fait de toucher une personne sans son consentement.

- En quoi le cyberharcèlement est-il extrêmement dangereux pour les personnes harcelées ?
 - Comment les réseaux sociaux peuvent-ils amplifier le harcèlement vécu par une personne ?

Exemple : Par le biais de la diffusion massive d'images, de vidéos ou de commentaires humiliants, le cyberharcèlement est une caisse de résonance pour les faits de harcèlement déjà présents. La rapidité avec laquelle ils se propagent amplifie le phénomène. Le lien social virtuel peut cruellement manquer d'empathie, car, par écrans interposés, il est plus difficile de mesurer sa part de responsabilité dans le mal causé à autrui.

Dans l'espace virtuel, les personnes harcelées sont sous menace permanente, ce qui augmente leur sentiment de mal-être et la pression sociale qu'elles subissent. Les cibles se sentent constamment agressées, sans répit ni refuge. Il est important de noter que, dans ce contexte, la répétition des actes n'est pas nécessaire ; en effet, un clic pour liker ou partager équivaut à accentuer et être complice du harcèlement.

Si tu te trouves dans une situation de harcèlement ou si tu connais quelqu'un qui se trouve dans cette situation, tu peux t'adresser à une institution ou à un-e professionnel-le qui offre son aide et son soutien. Par exemple : <https://www.kjt.lu/fr/>

Le harcèlement a des conséquences extrêmement graves pour les victimes, pouvant aller, comme dans le film, jusqu'au suicide. Si tu te trouves dans cette situation, tu peux en parler à ces numéros :

KJT : [116 111](tel:116111)

Sos Détresse : [454545](tel:454545)

- Comment se sent Emma après avoir reçu la vidéo intime d'elle, publiée sur les réseaux sociaux ?
 - Et toi, comment te sentirais-tu à sa place ?
- Sais-tu comment s'appelle le genre de vidéos intimes publiés sans le consentement de la personne filmée ?

- Si la vidéo avait été publiée par son ex, ou Max, soit la personne avec qui elle a eu des relations intimes, comment cela se nommerait-il ?
- Fais des recherches sur le voyeurisme et le revenge porn. Comment sont-ils condamnés par la justice au Luxembourg ?

Exemple : Le voyeurisme est défini par la loi luxembourgeoise comme un délit qui consiste à photographier ou filmer les parties intimes ou les sous-vêtements d'une personne, à l'insu ou sans le consentement de celle-ci. Ce délit est condamné par une peine de prison pouvant aller de deux mois à un an d'emprisonnement et d'une amende pouvant aller de 251 euros à 15 000 euros.

On parle de « revenge porn » lorsqu'un-e partenaire ou ex-partenaire d'une personne publie des photos ou vidéos partagées en confiance durant la relation pour se venger après la rupture. Dans ce cas, le-a délinquant-e révèle souvent des informations sur l'identité de sa victime. La sanction prévue est toujours une peine d'emprisonnement allant de 6 mois à 5 ans. Plus la victime est jeune, plus les peines d'emprisonnement sont lourdes : de 5 à 10 ans si la victime a entre 16 et 18 ans, et de 10 à 15 ans si la victime a moins de 16 ans. Une lourde amende est également prévue : de 1600 euros à 80 000 euros.

HARCELEUR·EUSE ET TÉMOIN DE HARCÈLEMENT

- Se mettre dans la peau d'un-e témoin de harcèlement :
 - Il existe différents types de réactions lorsque l'on est témoin de harcèlement : réaction active, passive, agissante. Connais-tu les différences entre ces différentes manières d'agir ?

Exemple : Le-a témoin passif-ve ne participe pas directement aux violences, mais ne s'y oppose pas ou fait semblant de les ignorer. Le-a témoin actif-ve : encourage les situations de harcèlement ou y participe en colportant des rumeurs, en s'associant aux moqueries ou à des actes de violence. Enfin, le-a témoin agissant-e : intervient seul-e ou en groupe, en défendant la cible et/ou en faisant appel à un-e adulte.

Les témoins ont un grand rôle dans le sentiment de solitude que vit la victime, notamment au niveau de la propagation des images sur les réseaux sociaux : en refusant de partager les images, en coupant court aux rumeurs, en recadrant tou-te-s celles et ceux qui seraient tenté·e·s par la complicité. Les témoins peuvent agir sur la souffrance de la cible et l'aider à traverser ce qui sera toujours une période très difficile.

- Dans le film, quel-le-s témoins actif-ves amplifient le sentiment d'humiliation qu'Emma peut ressentir ?
- Se mettre dans la peau d'un-e harceleur-euse :
 - Comment évolue le comportement de Lou tout au long du film ? Que cela révèle-t-il sur le comportement des harceleur-euse-s ? Existe-t-il parfois des gens qui suivent le mouvement général du groupe ? Les harceleur-euse-s ont-ils ou elles conscience de l'impact de leur comportement ?
 - Et si c'était toi le ou la harceleur-euse ? Ton attitude montre à quel point tu vas mal, toi aussi. Si tu en parles, tu seras soulagé·e et tu pourras être aidé·e à ton tour.
Tu peux t'adresser à une institution ou à un-e professionnel-le qui offre son aide et son soutien à des personnes dans ta situation. Par exemple : www.bee-secure.lu/fr/

RÉAGIR EN TANT QUE PARENT

- Comment qualifierais-tu la relation qu'entretient Emma avec ses parents ?
- Que penses-tu de l'attitude des parents d'Emma ? Comment auraient-il-elle-s pu réagir autrement ?
- À qui d'autre Emma aurait-elle pu se tourner pour demander de l'aide ?

ANALYSE FILMIQUE

- De quelle manière est tourné le film ?
 - Selon toi, pourquoi la réalisatrice a-t-elle choisi de travailler avec des flashbacks et un personnage qui retourne dans le passé pour comprendre ce qu'il s'est passé ?
 - Quels procédés ont été utilisés à l'écran ont-été utilisé pour rendre compréhensibles les flashbacks ?

Exemple : Le film est organisé sous formes d'enquête : la protagoniste ne comprend pas pourquoi elle est dans le coma. Au travers des différentes scènes de flashbacks, elle va pouvoir revivre tout ce qui l'a poussé à vouloir prendre tous ses somnifères. Cette manière de narrer l'histoire permet au public de vivre les différentes situations avec Emma et de ressentir toutes les émotions que peut ressentir l'adolescente, suite à ces humiliations répétées.

Il existe plusieurs manières de représenter un flashback au cinéma, en faisant une coupure nette avec la scène précédente. Une des techniques les plus classiques est d'utiliser un fond noir pour rompre l'action entre la réalité et les souvenirs. Dans le film, les passages entre le présent et le passé sont également rattachés via des contacts physiques, notamment lorsqu'Emma touche le poignet de Lou en classe, et qu'elle revoit une scène du passé se déroulant dans les toilettes. Enfin, l'identification de lieu précis aide le public à comprendre dans quelle temporalité se situe l'action. Lorsqu'il s'agit de l'hôpital et de la salle avec l'inspectrice, on se trouve dans le présent ; le par cet les lieux de soirées sont, eux, forcément des souvenirs du passé.

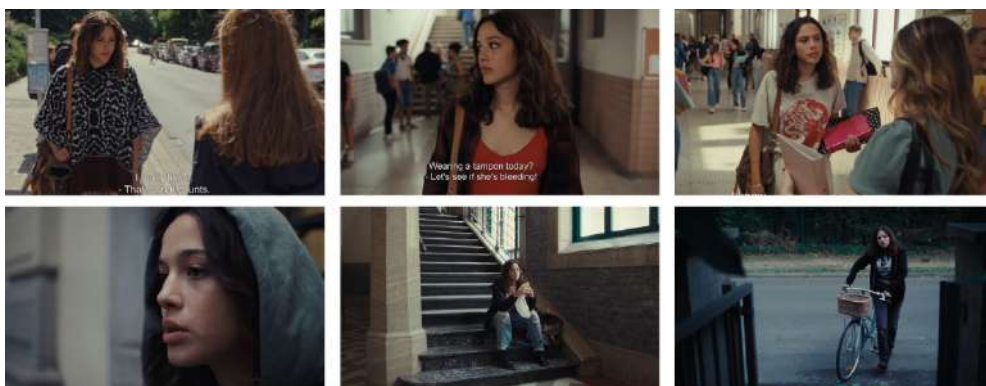
- Le drame utilise donc le fantastique pour qu'Emma puisse mener son enquête et retourner dans le passé. Comment arrive-t-elle à se déplacer ? Quel procédé cinématographique permet de rendre à l'écran le fantastique ? Aide-toi des images ci-dessous pour trouver la réponse.



Illustrations 1.

Exemple : Dans le film, Emma peut passer à travers les portes et les murs, ce qui dénote qu'elle n'est plus vraiment en vie, mais une sorte de fantôme. Ces effets fantastiques sont possibles grâce aux choix de plans effectués par la réalisatrice et au montage, qui permet d'assembler différentes séquences. Sur les images ci-dessus, le public a par exemple l'impression qu'Emma passe dans la porte, grâce à un premier plan filmé devant, où ses mains passent de l'autre côté (en réalité, ses mains devaient sûrement ressortir de l'autre côté du décor, mais le plan choisi le cache), puis un second plan où elle avance, avec elle les yeux fermés, de l'autre côté de la porte. Cet enchaînement de plan donne la sensation qu'elle est passée à travers la porte.

- Observe les images ci-dessous. Comment remarque-t-on que le comportement d'Emma change, physiquement et psychologiquement ?



Illustrations 2.

Exemple : Le décor accompagne la transformation du comportement d'Emma : sur les trois premières images, les lieux et décors filmés sont assez lumineux, la protagoniste est elle-même habillée avec différents vêtements de couleurs. Nous pouvons observer d'autres personnes sur les différents arrière-plans, ce qui laisse imaginer la vie présente autour d'elle et les ami·e·s qui l'entourent. Les trois images sur la deuxième ligne montrent des décors beaucoup plus sombres, avec Emma qui semble très seule et déprimée. Autour d'elle, nous ne voyons plus personne, ce qui symbolise la solitude et le détresse qu'elle ressent face au harcèlement qu'elle subit.

- De nombreux moments du film sont accompagnés par de la musique. À ton avis, quelle est l'importance de cet ajout pour le long-métrage ?
 - En quoi la musique permet-elle de refléter la période de l'adolescence ?
 - Cite d'autres films que tu connais dans lesquels la musique a une importance pour l'intrigue et les personnages.

Exemple : La musique est essentielle dans le film : elle accompagne le public dans tous les moments difficiles que vit Emma, mais est également un refuge pour l'héroïne, comme pour beaucoup d'adolescent·e·s. La réalisatrice explique dans une interview que : « La musique a été composée par Remy Lebbos et il y a également deux chansons du groupe belge Colt. La musique rythme le film. On a également beaucoup travaillé sur le sound design qui accompagne Emma dans sa façon de ressentir les choses. L'idée, c'était vraiment qu'à partir du moment où son cœur bat, votre cœur batte aussi. La musique vous porte, elle est vraiment un personnage du film. »

Les illustrations de ce dossier peuvent être téléchargées via ce lien :
<https://www.luxfilmfest.lu/wp-content/uploads/2025/01/6.TKT-TINQUIETE.zip>

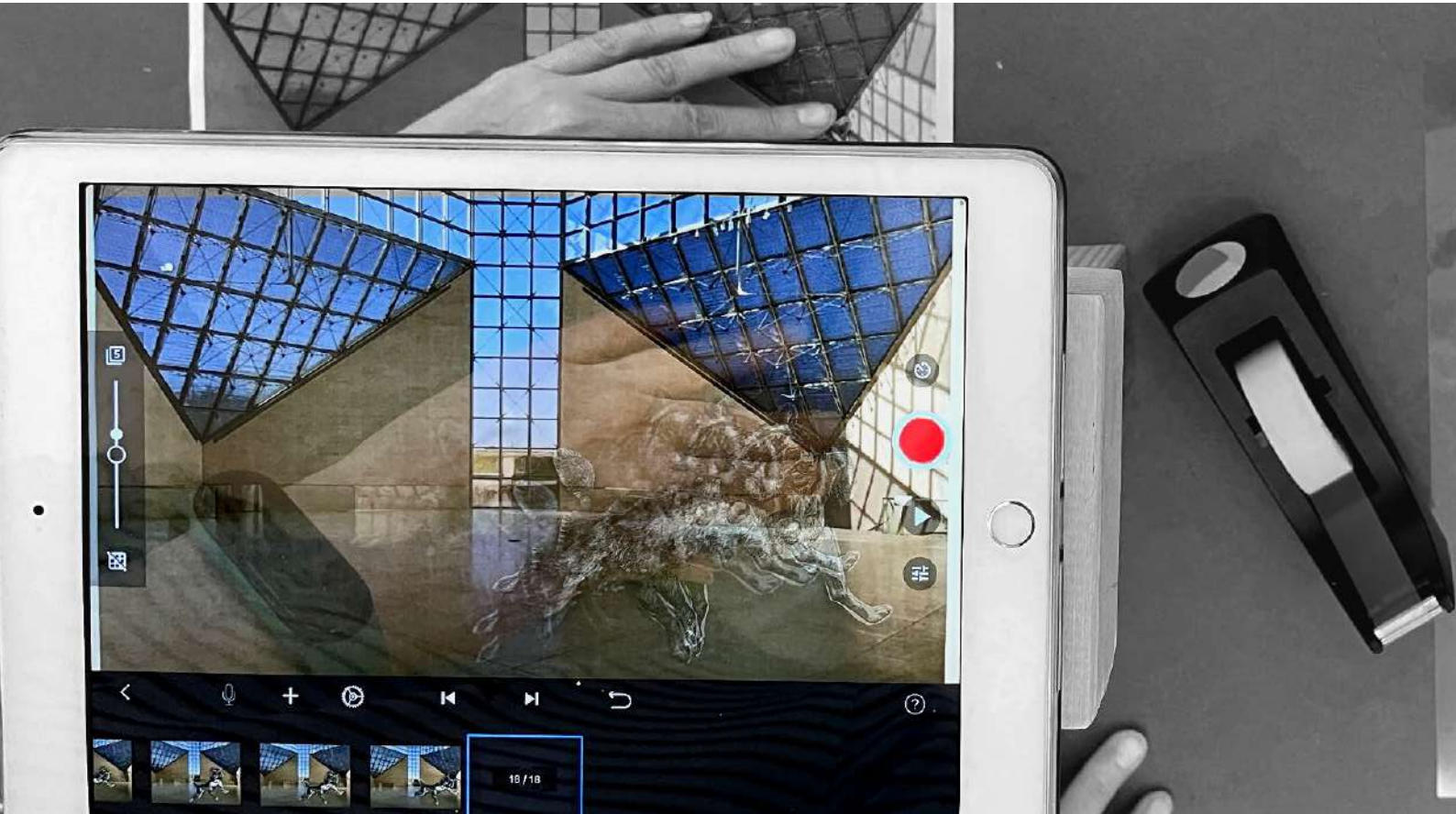
WORKSHOPS/MASTERCLASS

12+

WORKSHOP MUDAM: CHIMÈRES EN MOUVEMENT

12+

Presentatioun op LU, FR, DE & EN | Présentation en LU, FR, ALL et ANG



©Mudam Luxembourg

An dësem Atelier tauche mir an d'Welt vum Ho Tzu Nyen eran an entdecken de kreative Prozess vum "Stop-Motion". Mir léieren ons eege Schimär z'erschafen an se mat Hëllef vun Animatiounstechniken zum Liewen ze erwächen. Wéi eng Raim vum Mudam wäerten deng Fabelwiesen anhuelen?

Grâce à cet atelier, les enfants plongeront dans l'univers créatif de l'artiste Ho Tzu Nyen. Il·elle·s découvriront la stop-motion et donneront vie à leur propre animal fantastique, leur chimère, à l'aide de différentes techniques d'animation.

Organisatioun / Organisation

MUDAM – Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

Umeldung / Inscrition / Anmeldung / Registration:
visites@mudam.com

SCHOULATELIEREN | ATELIERS SCOLAIRES

11/03 – 09:30 – MUDAM (*Schluss / fin* – 11:00)

13/03 – 09:30 – MUDAM (*Schluss / fin* – 11:00)

MATIN BRUN, UNE DÉFENSE ANIMÉE DE LA LIBRE-PENSÉE

12+

Présentation en FR
avec Carlo Vogele



©All Rights Reserved

Comment une société libre qui célèbre les différences peut-elle être gagnée par l'intolérance et le dogmatisme ?

Le réalisateur luxembourgeois Carlo Vogele présentera son nouveau court-métrage d'animation adapté de la célèbre nouvelle *Matin Brun* de Franck Pavloff, écrivain et poète français et produit par Doghouse Films, Luxembourg. Avec le concours de son producteur David Mouraire, Carlo Vogele présentera, lors de cette masterclass, les défis de cette transposition du texte à l'image animée, un texte qui est également une réflexion sur le processus idéologique qui, de petits compromis en grandes lâchetés, nous conduit à sacrifier nos libertés les plus précieuses.

MASTERCLASS SCOLAIRE

14/03 – 9h30 – Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain (fin – 10h30)

de | by Film Fund Luxembourg



©All Rights Reserved

Les technologies immersives révolutionnent notre manière de percevoir et d'interagir avec la réalité en fusionnant les mondes physique et virtuel. Venez découvrir la réalité virtuelle (VR), la réalité augmentée (AR), la réalité mixte (MR) et le Machine Learning au Pavillon Immersif 2025. Grâce à un dossier pédagogique détaillé, les étudiant-e-s pourront explorer le monde fascinant des technologies immersives en visitant notre exposition à neimënster.

Immersive technologies are revolutionizing the way we perceive and interact with reality by merging the physical and virtual worlds. Come and discover Virtual Reality (VR), Augmented Reality (AR), Mixed Reality (MR) and Machine Learning at the Immersive Pavilion 2025. With a detailed educational dossier, students will have the opportunity to explore the fascinating world of immersive technologies by visiting our exhibition at neimënster.

Organisation Film Fund Luxembourg | **Programme pédagogique / Pedagogical programm** PHI, Montréal

VISITES SCOLAIRES | SCHOOL VISITS

du / from the 06/03 au / to the 23/03

du lundi au mercredi entre / from Monday to Wednesday between 10:00 & 19:00 – neimënster
jeudi & vendredi entre / on Thursday & Friday between 10:00 & 20:00 – neimënster

Créneau exact de la visite du Pavillon immersif pour le public scolaire à convenir avec les organisateurs.
The exact time of the visit to the Immersive Pavilion for school children is to be agreed with the organisers.

Les enseignant.e.s reçoivent un dossier pédagogique pour les visites scolaires. Les organisateurs.rices recommandent une introduction de 15 minutes aux technologies immersives à l'aide de ce dossier, suivie de 45 minutes pour permettre aux élèves d'explorer le pavillon librement.

Teachers receive an educational dossier for school visits. The organisers recommend a 15-minute introduction to immersive technologies with the dossier, followed by 40 minutes for students to explore the pavilion independently.

Restrictions d'âge & précautions de santé

L'utilisation des casques VR est déconseillée aux personnes de moins de 13 ans. Cette restriction est imposée par les fabricants de casques VR. Il est recommandé aux femmes enceintes, aux personnes âgées et aux personnes atteintes de troubles psychiatriques, d'épilepsie, d'anomalies de la vision binoculaire, de maladies cardiaques ou d'autres maladies graves de consulter un médecin avant d'utiliser un casque VR. L'utilisation des casques VR peut provoquer le mal des transports chez certains utilisateurs.

Age restrictions & health warnings

The use of VR headsets is not recommended for children under the age of 13. This age restriction is imposed by VR headset manufacturers. It is recommended that pregnant women, seniors, and individuals suffering from mental illnesses, epilepsy, binocular vision anomalies, heart disease, or other serious illnesses consult a doctor before using a VR headset. The use of VR headsets may cause motion sickness in some viewers.

LA CRITIQUE DE FILMS À L'ÈRE DES RÉSEAUX SOCIAUX FILM CRITICISM THROUGH SOCIAL MEDIA

14+

Présentation en FR et ANG | Presentation in FR & EN avec / with Inge Coolsaet, critique de cinéma / film critic



© Luxembourg City Film Festival

Comment parler des films ? Un atelier consacré aux formes alternatives de critique cinématographique sur les réseaux sociaux et autres médias pour réinventer des outils d'analyse de l'image à travers la conversation et la pratique.

How to talk about films? A workshop on alternative forms of film criticism on social and other media where the deconstruction and reconstruction of the audiovisual and cinematographic tools is sought out through conversation and practice.

ATELIERS SCOLAIRES | SCHOOL WORKSHOPS

10/03 – 9:00 – Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain (*fin / end* – 12:00)

11/03 – 9:00 – Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain (*fin / end* – 12:00)

12/03 – 9:00 – Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain (*fin / end* – 12:00)

13/03 – 9:00 – Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain (*fin / end* – 12:00)

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

[Inscriptions séances scolaires / ateliers - Lux Film Festival](#)

ANMELDEFORMULAR

[Anmeldeformular Schulvortstellungen : Filme & Workshops - Lux Film Festival](#)

REGISTRATION FORM

[Registration films & workshops - Lux Film Festival](#)

PARTNER

INSTITUTIONNELL & PRIVILEGIÉERT PARTNER



OFFIZIELL SPONSOREN / SPONSORS OFFICIELS



PARTNER



FOURNISSEUREN



PARTNER KANIER - A JUGENDPROGRAMM



MEDIA PARTNER



PARTENAIRES

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS & PRIVILEGIÉS



PARTNER PRÄIS / PARTENAIRES PRIX / 2020 AWARD BY



PARTENAIRES



FOURNISSEURE



PARTENAIRES JEUNE PUBLIC



PARTENAIRES MÉDIAS





BON FESTIVAL!



www.luxfilmfest.lu



www.facebook.com/LuxFilmFestival/



www.twitter.com/luxfilmfest/



www.instagram.com/luxfilmfest/



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte